

A BEVÁNDORLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
327 East 13th Street
New York City
Előfizetési díj:
Egész évre New Yorkban \$3.00
A vidéken 2.50
Egyes szám 3c.

MEGJELEN KÉTSZER HETENKINT: KEDDEN ÉS
PÉNTEKEN.

Szerkeszti: SINGER MIHALY.

Editorial Rooms:
327 East 13th Street
New York City
Subscription:
Per annum, in N. Y. City \$3.00
United States and Canada 2.50
Single copy 3 cts.

Entered as second-class matter January 3, 1905, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of Congress of March 3, 1879

IV. Évfolyam. 46. szám.

NEW YORK, N. Y., PASSAIC, N. J., PITTSBURG, PA., 1907. JUNIUS 7-én

IV. Year. No. 46.

NEGYVEN ÉV.

KORONÁZÁSI JUBILEUM RENDELETRE.



Budapestnek nagy vendége van. Magyarország fővárosába megint csak ellátogatott néhány napra a magyar király. Ünnepre jött. A saját ünnepeltetésére.

Zúgni fognak holnap a harangok. Dörögni fognak az ágyúk. Szólni fog a zene. Hatalmas díszmenet fog elvonulni a király előtt. Egy nemzeti csoport, egy történelmi csoport, egy néprajzi csoport. Bemutatják majd a magyar királynak a magyar nemzet kulturális és gazdasági haladását. Mesés pompát fognak kifejteni a mágnások, azok, a kiket hercegi rangra emelt a király kegye, és azok, akik kitüntetésre vágnak.

És a nép? Ez nem ér rá ünnepelni. Ez dolgozik Pennsylvania szénbányáiban. Otthonmaradt része pedig készül Amerikába. Ezeket is bevonni kellett volna a díszmenet keretébe. Magyarország gazdasági fejlődésének csak ily csoport adhatná meg a legigazabb képét.

Ünnep van odahaza. Koronázási jubileum. A magyar nemzet törvényhozói kimondták, hogy ünnepelni *kell*. A magyar ember tiszteli a törvényt. Hát ünnepel.

Bizony szép dolog, ha kiemelkedő alkalmakkal a családtagok a családfő körül csoportosulnak, hálájuknak, ragaszkodásuknak, szeretetüknek kifejezést adva. Az ily ünnepségek még közelebb hozzák egymáshoz a családtagokat, bensőbbé teszik az egyeseknek egymáshoz való viszonyát. Ilyen alkalmakkor nyilatkozik meg legőszintebben az emberi szív.

A magyar nemzet szíve is megnyilatkozott. Megnyilatkozott képmutatás nélkül. Őszintén. Magyarán. A magyar nemzet ünnepel, de, mint ezt egy ma beérkezett kábelsürgöny mondja, ünnepi hangulat nélkül. A magyar nemzet nem bír hazudni. Nem tud örülni, amikor sirnia kellene. Miért van ez így? Miért nem vált a koronázási jubileum

benső, szép nemzeti örömnéppé? Azért nem, mert a magyar nemzet érzi, tudja, mert meggyőződött arról, hogy a magyar király nem képez egy családot magyar nemzetével. Mert mostohaapja volt mindig magyar gyermekeinek. Mert hű és szerető magyar gyermekeinek rovására dédelgette mindig fatyuhajtásait, az osztrákokat. És a következetesen rideg és rosz apától elvégre elhidegült a leggyengédebb gyermek is. Így hidegült el a magyar királytól a magyar nemzet.

Hiába gyujtják meg odahaza rendeletre az örömtüzeket. Azok a lángok felcsapnak ugyan a magasba, de nem melegítenek. Hiába zúgnak fel holnap a harangok. Ércszavuk hideg, mint maga az ércz.

Koronázási jubileum van holnap Magyarországon. De azok, akik negyven év előtt reményszülte, bizodalomadta lelkesedéssel tették Ferencz József fejére Szent Istvánnak koronáját, dehogy bírnak lelkesedni. Miért

Magyarok Amerikában

NYILT KÉRDÉS.

Hoening O'Carroll báró főkonzul urhoz.

Tisztelt Főkonzul Ur! Főkonzul úrnak kétségtelenül van tudomása arról, hogy a new yorki magyar menház igazgatósága a múlt héten tartott ülésén felvételem ellen szavazott. Az igazgatóság e viselkedésével főkonzul urat kapcsolatba hozzák.

Dr. Rixa Sándor igazgatósági tag, aki értesülésem szerint ugyancsak ellenem szavazott, Adler Gyula és Wolf Andor urak jelenlétében nyilvános klubhelyiségben a dologra vonatkozólag ekkép nyilatkozott: „Azt nem értik. Az igazgatóságnak semmi kifogása Singer ellen, aki az én legjobb barátom. Az igazgatóságnak azonban így KELLETT szavaznia, mert egy FELÜLRŐL jövő nyomás alatt állott.“

Nehezemre esik ezt elhinnem. Rixa Sándor dr. ur tagja azonban annak az igazgatóságnak, amely csupa „kifogástalan jellemű, szavahihető, korrekt“ férfiakból áll s így — akarva, nem akarva — kell hogy némi súlyt fektessen Rixa Sándor dr. urnak fentidézett kijelentésére.

Tekintve most már, hogy Ferencz József magyar király vagy Andrássy Gyula gróf magyar királyi belügyminiszter alig értekezett a new yorki magyar menház igazgatóságával az én tagként való felvételem dolgában s így a „FELÜLRŐL“ jött nyomást csakis a new yorki császári és királyi osztrák és magyar főkonzulátus gyakorolhatta a menház igazgatóságára,

tekintve továbbá, hogy az ily „felülről“ jövő nyomást ellenem irányuló hivatalos házszának kellene minősítenem, amely ellen viszont minden rendelkezésemre álló eszközzel védekezniem kell ugy is mint magánember, ugy is mint az amerikai magyar közelet egy szerény harczosa, illő tisztelettel bátorodom a főkonzul urat megkérdezni aziránt:

Igaz-e dr. Rixa Sándor urnak az a kijelentése, hogy a főkonzulátus nyomást gyakorolt a menház igazgatóságára az én felvételem dolgában?

Ha igaz, szabad-e elvárom főkonzul urtól azt a férfiaságot, hogy nekem is megmondja az okokat, amelyek személyemnek és becsületemnek ilyenén módon való meghurczolatására indították?

Kiváló tisztelettel

Singer Mihály,

a „Bevándorló“ szerkesztője.

A MAGYAR BEVÁNDORLÁS. Nem sokkal áll mögötte a folyó hét bevándorlása a múlt hetinek, mert míg a múlt héten 6347 bevándorló érkezett, a folyó héten is 5905-en kerestek az Egyesült Államokban új és jobb hazát, olyanok, kiket sorsuk Magyarországból hozott közibénk. A jelek azonban arra vallanak, hogy ezzel, vagyis a legutóbb lefolyt két heti bevándorlással elérte a magyarországi bevándorlás a tetőpontját és ezentúl fokozatosan csökkeni fog. A következő hét hajóinak mindegyike jóval kevesebb fedélközi utassal van megrakva és hinni akarjuk, hogy ezen arányban apadni fog a magyarországi kivándorlás is. Ezen reményünkben megerősítenek bennünket a legutóbb beérkezett és a Bevándorlóban közzétett azon hírek, hogy a magyar kormány minden lehető elkövet a kivándorlás megszorítására. Hazai lapjainkat felkérjük, hogy a nép közé minél szélesebb rétegekben vigyék azt a hírt, hogy a pennsylvaniai szénbányákban sztrájk van kintörőben, sőt úgy látszik, a sztrájk kikerülhetetlen lesz, mert sem a bányatulajdonosok, sem pedig a munkások nem akarnak tágitani. A munkások ugyan-

is azt követelik, hogy a bányatulajdonosok az úgynevezett szénválogató gépekkel való munkát szüntessék be, mivel ezen gépek folytán a munkások bére 13 százalék kárt szenved, a bányatulajdonosok pedig a munkások ezen óhaját semmi körülmények között sem hajlandók teljesíteni. Ezekhez járul még, hogy ama hírek is, melyek szerint a nagy gyárak a munkások számát tetemesen leszállítani készülnek, valónak bizonyulnak. Így a Massanhusetts és Connecticut államokbeli szövőgyárakból tömegesen bocsájtották el a munkásokat; egynémely gyár egy bizonyos időig teljesen beszüntette a munkát. Az Ohio és Pennsylvania államok vasgyáraiban is sok munkást bocsájtottak el. Itt azonban óvatosan jártak el és az elbocsájtás fokozatosan történt, nehogy feltűnést keltsen. Óva intjük honfitársainkat, főleg a munkás népet, hogy maradjanak, legalább egyelőre, otthon, mert az Egyesült Államokban az idén feltűnően rossz termés ígérkezik, aminek pedig feltétlenül munka hiány és nagy drágaság lesz a következménye.

A múlt heti magyarországi bevándorlásról szóló kimutatásunk különben a következő: a new yorki kikötőbe érkezett Magyarországból ötezerkilencszázöt ember, köztük ezerszázharminczhat fajmagyar, 3038 tót, 614 sváb, 785 horvát és 332 oláh.

New York államban maradt 113 magyar, 306 tót, 52 sváb, 52 horvát és 18 oláh. Pennsylvaniába ment 120 magyar, 337 tót, 54 sváb, 52 horvát és 25 oláh. Ohio államba utazott 141 magyar, 322 tót, 103 sváb, 47 horvát és 72 oláh. New Jersey államba ment 94 magyar, 361 tót, 49 sváb, 102 horvát és 22 oláh. Connecticutba utazott 48 magyar, 127 tót, 38 sváb, 23 horvát. West Virginiába ment 35 magyar, 261 tót, 5 sváb, 63 horvát és 30 oláh. Missouriba utazott 105 magyar, 255 tót, 104 sváb és 48 horvát. Michiganba ment 137 magyar, 276 tót, 44 sváb, 94 horvát és 30 oláh. Delawareba ment 32 magyar, 80 tót, 19 horvát. Illinois államba utazott 114 magyar, 291 tót, 48 sváb, 80 horvát, 44 oláh. Indianába ment 152 magyar, 283 tót, 56 sváb, 82 horvát és 95 oláh. Wisconsinba utazott 45 magyar, 135 tót, 61 sváb és 50 horvát. Californiába ment 44, Coloradoba 18 és Montanába 11 horvát.

A BURDOSGAZDA. Burdosgazda oly szó, a melyet az amerikai magyarok eszeltek ki s csak ők értenek meg. Közönséges magyar nyelven oly ember értenek alatta, aki honfitársainak — persze megfelelő fizetés mellett — szállást és ellátást ad s más irányban is gondjukat viseli. Ilyen burdosgazda a Clevelandban lakó Giráczky Mihály, akinél Tóth Ede és Tóth Mihály, valamint Varga József ütötték fel otthonukat. A burdosok annyira megbíztak gazdájukban, hogy minden megtakarított pénzüket átadták megőrzés végett a gazda feleségének. A minap azután egy kis pénzmagra lévén szükségük, megkérték aziránt illedelmesen Giráczky Mihályt. Az asszony szaladt is, hogy hozza a pénzt. Üres kézzel jött azonban vissza. A pénznek lába akadt. A burdosgazda vitte el. Eltanulta bizonyos bankároktól. Most a dultyiban az eszébe jut, hogy elvégre mégis van egy kis különbség az enyém és tiéd között.

CSÓKON SZERZETT VÖLEGÉNY. Holnap szombaton este lesz a Webster Hallban Thury Ilonának, a new yorki magyar színtársulat nagytehetségű és kedves művésznőjének jutalomjátéka. A tarka színpadon kívül, amelyen előkelő magyar és angol művészek fognak közreműködni, színre kerül a Csókon szerzett völegény nagy ripacs-jelenete, melynek megkacagató hatása ellen jó lesz az oldalborodákat bebiztosítani. Az előadást táncmulatság fogja követni. Mi ismételve felhívjuk a new yorki és környékbeli magyarság figyelmét Thury Ilona jutalomjátékára. Thury Ilona megérdemli, hogy zsufo-lásig megtöltsük jutalomjátékán a házat. Megérdemli, hogy bebizonyítsuk neki, hogy művészetét méltányoljuk s hálásak tudunk lenni azért a sok élvezetekben gazdag óráért, amiket ragyogó tehetségével és színezetével nekünk szerzett. Az előadásra dolláros, 75 centes és 50 centes jegyek lapunk kiadóhivatalában, 327 East 13-ik utca, is kaphatók.

A GÖRÖG KATH. PÜSPÖK UTBAN. Ortyinszky lengyel szerzetes, akit Hengel-müller nagykövet jóvoltából sóztak az amerikai görög kath. magyarok nyakába, már utban van Amerika felé. A napokban Romában volt, ahol a pápa kihallgatáson fogadta őt. A pápa nagy érdeklődést tanúsított az új püspök hivatása iránt Amerikában és azzal biztatta, hogy Falconio, a szent atyának washingtoni delegátusa mindenben segítségére lesz. Ortyinszky püspöki székhelye Philadelphia lesz.

IGAZGATÓSÁGI ÜLÉS. A new yorki magyar menház igazgatósága hétfőn ülésezett az ujonnan kidolgozott alapszabályok dolgában. Ez alapszabályokat egy legközelebb egybehívandó rendkívüli közgyűlés elé fogják terjeszteni elfogadás végett.

NESSI PÁL NEW YORKBAN. Nessi Pál volt országgyűlési képviselő, akit sokrendbeli szélhámoskodások következtében a budapesti büntetőbiróság felelősségre vont, tudvalevőleg megugrott hazulról. Lapunk egyik barátja a napokban találkozott vele a new yorki második Avenuen. Egy cseppet sem fogunk csudálkozni azon, ha Nessi ur mint egy amerikai magyar intézménynek elnöke vagy választmányi tagja legközelebb mások felett fog bíraskodni.

APAI ÖRÖMÖK. Lapunknak eddigi south bethlehemi képviselőjét, Cziráky Antal honfitársunkat apai örömök érték. Kedves neje egy kis leánnyal ajándékozta meg őt. Boldog házasságuknak ez az első szülöttje. Czirákyéknak midőn szívből gratulálunk, egyuttal szép jövőt kívánunk az újszülöttnak.

MEGINT EGY ÁLDOZAT. Pennsylvania állambeli Throop-ból írják, hogy a gyilkos munka megint szédett egy magyar áldozatot. Taksás Ferencz a neve az áldozatnak. Abaujmegeből, Hernádpetriből származott ide, hogy korán dőljön a sírba. Munka közben egy szikla lezuhant a szerencsétlen emberre, aki rövid kinlódás után, még mielőtt a kórházba szállíthatták volna, meghalt. Felesége és két gyermeke fogják őt siratni odahaza.

MÜKEDVELŐI ELŐADÁS LORAINBEN. A loraini magyar önképzőkör május hó 29-én rendkívül sikerült műkedvelői előadást tartott. Szígligeti híres darabja, „A cigány“ került színre a következő szereposztással: Várszegi, gazdag földes urfi Rác József; Kurta, nagygazda, agglégény, Géressy István; Gyuri, unokaöccse, Kalassai Lajos, Márton, parasztagazda, Pataki András; Rebeka, felesége, Király Vinczéné; Évi, ennek leánya első férjétől, Haraszti Teréz; Zsiga, cigány, Kacsur József; Peti és Rózsi, gyermekei, Arany József és Szklár Juliska; Ferke, urasági gazdahajdú, Lovász József; Kisbíró, Tóth János; Kondorné, Pásztor Mariska; Sári, Panni és Erzs, parasztleányok, Varga Erzsike, Danyi Erzsike és Horváth Erzsike; Egy öreg, Binder Arthur; Násznagy, Szabó Lajos; Első vőfély, Mitró József; Második vőfély, Medveczky József. Rendezők: Szirkó László és Géressy István. Sugó; Galambos János.

A szereplők közül egyeseket nem emelünk ki, mert mindegyik kitűnően oldotta meg feladatát. Hogy szeretettel, törekvéssel és lelkesedéssel milyen eredményeket lehet elérni, megmutatták a loraini műkedvelők, akiknek igaz sikeréhez gratulálva azt is megjegyezzük, hogy annyi szép és izléeses jelmezt keresve sem találhatnánk amerikai magyar színpadon. A Dobos-féle vállalat új tulajdonosa, Kocsiscsák István honfitársunk izléesesen feldiszipített termét teljesen megtöltötte az érdeklődő lelkes közönség s a szereplők tiszteletére adott izletes vacsora alkalmával Skodák István úr és Dr. Pólya László, lapunk képviselője lelkes szavakban méltatták úgy a szereplők, mint az önképzőkör törekvéseit és sikerét. Az elismerés lelkésit a további működésben. Az önzetlen, hasznos munkáért szerzett borostyán hervadhatatlan s ezt a borostyánt ugy a tagok mint a szereplők már eddig is kiérdemltek.

A FÖGYÜLÉS VÉGE. Kedden esti hat órakor rekesztették be Hazletonban a Verhovay Betegsegélyző Egyletnek évi fögyülését. E fögyülésen szép eredményeket értek el. Az összmagyarságot érdeklő legkimagaslóbb mozzanatot az képezi, hogy határozatilag ki-mondták, mikép az egylet és összes fiókjai

AMERIKAI MAGYAR SZÖVETSÉG.

Alakult 1906. február 27. Cleveland, O.
A Szövetség célja: az Amerikában élő magyarok testületi összetartása, anyagi és erkölcsi érdekeinek védelme.
Osztályok alakulhatnak Amerika minden magyarlakta helyén.
Aki a Szövetség tagjává akar lenni, írjon alapszabályokért a titkári hivatalhoz. 305 Century Building, Cleveland, O.

A BEVÁNDORLÓ

SZERECSEN MŰVÉSZET.

A szerecsen népfajnak, amely most szintén kezd civilizálódni, talán még mielőtt az első fehér embert meglátták volna, megvolt a saját különös faji vagy nemzeti művészetük. Ez a faji művészetük mindenféle bizarr tárgyak készítésében nyilvánul meg, amelyekre persze csak jóakarattal lehet ráfogni azt, hogy műtárgyak. Ezeket a művészi termékeket most egy érdekes kiállítás keretében mutatja be Ward Herbert párizsi szobrász, akinél érdekesebb multja alig ha van művészembernek.

Ward mint 15 éves fiú elszökött a szülői háztól és hosszas vizontagságok után eljutott Ausztráliába. Később Afrikába került és ott részt vett Stanley expedíciójában és Bartlett őrnagygyal együtt részt vett a legveszedelmesebb kirándulásokban. Utazása közben rendkívül sok néger műtárgyat gyűjtött össze és az ő gyűjteményénél legfeljebb a belga királyé gazdagabb. Az érdekes kiállítás legnagyobb részét azok a tárgyak képezik, amelyeket vasból csináltak a négerék és alkalmasak mindenféle hadicélokra. Fegyvereik formáját rendszerint az állatvilágból vagy a növényvilágból veszik. Látni ezen a különös kiállításon egy tört, amely egy lóuszvirághoz hasonlít, egy másik egy afrikai fa leveléhez hasonlít. Nagyon eredeti egy fatörzsből készült dob is. Mihelyt valami idegen érkezik a faluba, furcsa egyhangusággal kezdik verni ezt a dobot, amely azután hirtelen adja a lakosoknak az örömdetes esetet.

—Türelem! Nemsokára friss, fehéremberhust eszünk.

Nagyon eredetiek az asszonyok ékszerei is. Vannak olyan gyűrűk és karperecek, amelyeknek súlya 20 font. Érdekesek a kifurt elefántagarak is. Van olyan, amely 6 lábnaál is hosszabb. Ezek a kifurt agyarak háborus időben harci kürttől szolgálnak és asszonyok fújják. Békés időben pedig szintén ékszer elnevezés alatt czipelik magukkal. Ward Herbert csakis néger szobrokat alkot és munkáival nagyon érdekes szint ad a párizsi szalónoknak.

AZ UJSZÜLÖTT.

A királyi csecsemő szobái.

Spanyolország ujszülött trónörököse foglalkoztatja az egész ország közvéleményét. Érdeklődnek a legaprólékosabb részletek után is, amelyek a kis trónörökösre vonatkoznak.

Legújban az összes spanyol lapok arról írják, hogy milyen gyermekszobát rendeztek bé Spanyolország csecsemő trónörökösének; ez a szoba egész lakosztály, külön nappali és külön hálószobája van a kis csecsemőnek, akinek a rendelkezésére még több fürdőszoba is szolgál. A lakosztály a királyi palota déli részén van. Fehérrel és zöld színekkel van festve és rózsaszínű függönyökkel látták el. Hátra van még az idősebb korára előkészített játékszoba. A kis csecsemő állandó lakása most egy fehér bölcső, ugyanaz, amelyben királyi atyja, illetve nagyatyja is feküdt. A bölcső négy faragott elefántcsontból való korinthusi oszlopon fekszik; a fej fölött menyezet van. apró babérlevelekkel és koronás czimerrel díszítve. A koronát és czimerdíszítést a menyezetről lelógó függönydíszítéssel együtt Ena királyné levétette, mert azon aggodalmaskodott, hogy esetleg a nehéz koronadíszítés ráeshet a kis csecsemőre.

Igy él a kis trónörökös uralkodása első napjaiban.

PAPP DEZSŐ ÚR

képviseli a Bevándorlót Passaicon. Előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk őt passaicai honfitársaink pártfogásába.

ELŐFIZETŐINK.

Nyilvános nyugtázás hetenkint.

Kellemetlenség elkerülése céljából ezentúl minden héten e helyütt fogjuk nyugtatni a „Bevándorló“-ra való előfizetéseket. A ki az egyik héten akár ügynöknek, akár posta útján ázetett s e fizetést követő számban a megtörtént fizetésről nem találja e rovatban a nyugtát a saját és a lap érdekében cselekszik, ha a mulasztásról bennünket haladéktalanul értesít.

Egész évre fizettek New Yorkban Gellér Mihály, Telmányi György, Elizabethen Rákóczy Kálmán, So. Lorainben Orosz György, tisz. Ludman Sándor, Hal-ler Sándor, Samu Zsigmond, Binder Arthur, West Medfordon Konyek Hermina, Elyrian Kádas Sándor, Varga Bálint, Horváth Sándor, Kalapos Gyula, Huronban Komarek W. János, Magyarországon Kemeccsén Kriston Gábor, Vissen Bagdy János, Bodrogmezón P. Szabó János, Danburyn Hizsnyay János, Canonsburgban Trilecz B. és társa, Perth Amboyban Szakattis István.

Félévre előfizetett Huronban Szepsy István, Elyrian Glatstein Adolf, Varga Gyula, Osztafin Lőrincz, Trentonban Bányay A., Jersey Cityben Schwarz József, South Lorainben Gercsy István, Jáger János, Szántay Sándor, Andorka Ferencz, Magyar és Bors, Szender Ignác, Balogh Lajos, Hirka György és Szántó Lajos, Magyarországon Bacskán Fekete Mihály. . .

CZIRAKY ANTAL ÚR

képviseli lapunkat South Bethlehem és környékén. Előfizetéseket felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk őt ottani honfitársaink pártfogásába.

A Bevándorló kiadóhivatala.

REICHMAN TIVADAR ÚR

képviseli Freelandon és környékén lapunkat. Előfizetési díjakat felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk őt ottani honfitársaink figyelmébe.

RAJCS ZOLTÁN ÚR

Canadában és az Egyesült Államokban utazik a Bevándorló érdekében. Előfizetési díjakat felvehet és nevünkben nyugtázhat. Rajcs Zoltán urat különösen ajánljuk honfitársaink figyelmébe.

THE RISING SUN BREWING CO.

Csehországi módon készülő sör
A legválogatottabb arany árpából, malátából
és mézharmatos cseh komlóból főzik.

FELTÉTLENÜL JOBB BARMILY

IMPORTALT BÜRNÉL.

ELIZABETH, N. J.

testületileg belépnek az Amerikai Magyar Szövetségbe, de a begyülemelő tagsági díjakat a szövetség kiépítése az egyet központi pénztárában fogják őrizni. — Fontos dolgot továbbá az, hogy a haláleseti illetéket 800 dollárra emelték fel s hogy a teljesen munkaképtelenné vált tagok számára 400 dollárnyi félsegély kiutalását határozták el. A főtitkár fizetését 800 dollárban, a főelnök és főpénztáros fizetését 200—200 dollárban állapították meg. Hivatalos lapnak a Magyar Hirmondó lett megválasztva. A főtisztviselőket a következőképen alakult meg: *Arnóczy József* főelnök, *Szabó István* főalelnök, *Tömör József* főellenőr, *Bolla Gábor* főpénztáros, *Deák Wladimir* főtisztviselő, *Springer Sámuel*, *Kövér János* és *Perényi Béla* számvizsgáló bizottság.

ÓVÁS. Figyelmeztetjük *chicagoi* és környékbeli olvasóinkat, hogy *RENDES ZSIGMOND* úr nincs többé feljegositva lapunk számára akár előfizetési, akár hirdetési díjakat felvenni.

ÜZLETVALTOZÁS. Dobos József, a magyarság régi, jó barátja, miután üzletét eladta, rövid látogatásra legközelebb Magyarországra utazik. Az üzletet *Kocsiscsák István* vette meg, akinek magyar lelket és gondolkodását nemcsak eddigi szűkebb hazájában, Desireben és környékén, hanem amerika-szerte tisztelik és becsülik. Dobos úrnak kellemes szórakozást, Kocsiscsák úrnak pedig sikert kívánunk.

GYILKOSSÁGGAL VÁDOLT MAGYAR FÖLMENTÉSE. Ez év tavaszán történt San Franciscóban. Vörös János és Vörös Ferencz egy korecsmában mulattak. Két tót atyafi, Csutoros és Barliska beléjük kapaszkodott s különösen a fiatalabb Ferenczen veszedelmes sebeket ejtettek. A korecsmáros a verekedő kompániát kitette az utcára, ahol a tótok csak annál mérgesebben megrohanták a sok sebből vérző magyarakat. Vörös János kétségbeesésében revolvert rántott és lelőtte Barliskát, aki nyomban meg is halt, míg Csutoros megugrott. A Vörös testvérek lakásukra vánszorgtak, de csakhamar elfogták őket. Ferenczet, akinek sebei veszélyeseknek látszottak, a kórházba szállították, míg Jánost, aki a gyilkosság elkövetését magára vállalta, a börtönbe vitték. A san franciscoi magyar egyeslet ekkor Vörös János érdekében érintkezésbe lépett az Amerikai Magyar Szövetséggel, majd egy előkelő ügyvédet bíztak meg a vádlott védelmével. A napokban tárgyalta az ügyet a san franciscoi büntetőbíró. A védőügyvéd arra az álláspontra helyezkedett, hogy védenéze önvédelemből követte el a terhére rótt gyilkosságot. A bíróság magáévá tette az ügyvéd érvelését és Vörös Jánost felmentette.

THE ORIENTAL BANK

A Keleti Bank

182-184 BROADWAY, fiók a Bowery és Grand street sarkán, NEW YORK

Tőke és felesleg \$1,850,000

R. W. JONES, Jr. elnök
LUDWIG NISSEN, ERSKINE HEWITT, CARLES J. DAY alelnökök
GEO. W. ADAMS, pénztáros

NELSON G. AYRES, első alelnök
R. B. ESTABROOK, helyettes pénztáros
LEOPOLD FRIEDRICH, a külföldi osztály vezetője

CZIVÉLYESEN MEGHIVJUK ÜZLETI ÖSSZEKÖTTETÉSRE
KÜLFÖLDI PÉNZEKET VESZÜNK ÉS ELADUNK UTAZÓK SZÁMÁRA HITELLEVELEKET FOLYÓSITUNK
IMPORTÁLÓ KERESKEDŐKNEK ÜZLETI HITELT BIZTOSITUNK
VESZÜNK ÉS ELADUNK MAGYAR ÉS OSZTRÁK ÉRTÉKPAPIROKAT.

AMERIKAI DOLGOK

ISKOLÁK A KERTEKBEN. Boston város iskolaszéke elé olyan javaslat került, a melyen nem lehet csak olyan könnyen keresztül csuszni, mint azt hitték. A javaslat ugyanis az iskoláknak a kertekben, vagy pedig a városon kívül levő szabad területeken való építését ajánlja. A gyermekeknek ki- és beszállítását a városi villamos vasut eszközölné, természetesen ingyen. Az iskolaszék, miután a javaslat a gyermekek egészségét tartja szem előtt, egészségügyi szempontból oly határozatot hozott, hogy az iskolákban — ápolónőket fog alkalmazni.

CSAK POLGÁRMESTERT GYILKOL. Jersey City polgármesteréhez, Fagganhoz szerdán beállított egy Cannon János nevű néger és teljes nyugodtsággal kijelentette, hogy meg akarja gyilkolni a polgármestert. Ez mindjárt látta, hogy örülten van dolga s míg a néger székekkel kínálta meg, egy emberét rendőrökért küldte, akik aztán beszállították a Snake Hill-i örültek házába. Ott Cannont ismerősként üdvözölték. Lakója volt ő már egyszer annak az intézetnek. Mikor először odakerült, örültségi rohamában a jelenlegi polgármester elődjét akarta meggyilkolni.

SZÉNIPAR. A washingtoni geológiai hivatal számítása szerint az Egyesült Államok az 1906. esztendőben 414,039,531 tonna szenet termeltek 512,610,744 dollár piaciértékben. Az előző esztendőhöz viszonyítva mennyiség 5 százalékkal, az érték pedig 7 százalékkal emelkedett.

MODERN HÓDÍTÁS. Japán az amerikai származású Denison W. Henriket küldte ki a haagai békekonferenciára mint követet. Denison, aki már 38 esztendeje lakik Japánban, New Yorkon keresztül utazik Haagába. A new yorki újságírók természetesen azonnal jelentkeztek nála, akiknek kérdéseire kijelentette, hogy Japánnak eszeágában sincsen a háborúskodás, legkevésbé pedig az Egyesült Államokkal. Ha netalán eljönne az az idő, amikor a Philippini szigeteket óhajtaná megszerezni, abbéli céljait nem fegyveres erővel fogja megpróbálni elérni, hanem barátságos úton, adás-vétel útján.

ÁLLÁSCSERE. Wisconsin állam Millwaukee nevé városának polgármestere, Becker M. Sherbarn, oda akarja hagyni az állását, hogy elfogadja Brady W. A. szinigazgatónak ajánlatát és eljátszsa „The Man of the Hour” című híres darabban a czimszerepet. A szinigazgató tréfásan szólította fel ugyan először a polgármestert, ez azonban komolyan vette a dolgot s ma már szélkében beszél, hogy rövidesen odahagyja a polgármesteri széket a világot jelentő deszkákért.

GYILKOS TŰZ. Egy egész család esett a New Jersey állambeli Newarkon a tűznek áldozatává. A Turn Hall kigyuladt s egyrészt a szél, másrészt a hozzáférhetetlenség miatt a Hönecke-család, férj, feleség és csecsemő, nem tudtak kimenekülni. Csak elszenesedett hullájukra akadtak rá. Az anyagi kár jelentékeny, több ezer dollárra rug.

NŐI KONDUKTOR. Wallace Grace, egy Virginia állambeli Norfolkban lakó csinos leány beszél, hogy ő New Yorkban két hónapon keresztül a villa-

mos vasut társaságnál mint konduktor volt alkalmazva, segített a fel- s leszálló hölgyeknek és elfogadta az ajándék szivarokat és cigarettákat anélkül, hogy valaki is felismerte volna. „Hja, a new yorkiak, — mondja a leány, — a nagy pénzhasználás közben nem igen törődnek semmivel mással, csak az örökké kevés pénzzel.”

FORRADALMÁRNÓ HALÁLA. Kedden temették el New Yorkban Horowitz Gracet, aki valamikor a leghíresebb forradalmárnó volt a nagy orosz birodalomban. Diákkisasszony volt Minszkben s már csak utolsó vizsgája volt hátra, amikor az egyetemet bezárták. Az ez ellen való tiltakozásnál vitte Horowitz kisasszony a vezérszerepet, aminek persze az lett a vége, hogy Szibériába száműzték. A büntetés elől azonban megszökött s azóta itt él New Yorkban, ahol egymásután jelentek meg az anarchizmust és szocializmust tárgyaló könyvei.

A CSÓK BÜNTÉNY. Higgins Jamest elfogta New Yorkban egy rendőr, mert megcsókolta az utcán a szerelmesét. Az éjszakát a csókolódzó gavallér a rendőrségen töltötte. Másnap a bíró vonta kérdőre. Higgins elbeszélte, hogy hát ő a szerelmesével ment késő éjszaka az utcán, ahol egyetlen ember sem járt már és — mi türes, tagadás, megcsókolta szerelmesét, ami ellen a rendőrön kívül senkinek sem volt kifogása, legkevésbé a leánynak. A rendőr odaszaladt hozzájuk és Higgins, aki nem szereti, ha ilyen alkalomok zavarják, megszólította. Higgins dühbe jött és alaposan odamondogatott a rendőrnek, aki aztán bevitte őt a dutyiba. A bíró a hagyományos „Most az egyszer...” kíséretében bocsájtotta szabadon az utcán csókolódzó Higgins.

SZTRÁJKOLÓK HARCZA. Jersey Cityben a sztrájkoló rakodómunkások el akarták oltani a Regina d'Italia nevű hajó égő rakományát. A sztrájkolók persze ezt meg akarták akadályozni s a tűz körül olyan parázs verekedés támadt, hogy a rendőrség is alig tudott rendet csinálni köztük. Nehány ember a kórházban gondolkodik most a sztrájk és annak előnyei fölött.

SOK A PÉNZ. A Pennsylvania vasut-társaságnak jól megy a dolga. Tavaly a kiadása 32,889,128 dollár volt, mégis, dacára ennek a horribilis összegnek, 13 és fél millió dollár volt a tiszta bevétel. Személyforgalma 12.62, teherforgalma 15.38 százalékkal növekedett. A társaság úgy határozott, hogy a jövőben 45 éven felüli jelentkezőket nem alkalmaz. Eddig 35 esztendőn felülieket nem vettek fel.

DRÁGUL A HUS. Chicagóban az összes husnagykereskedők három centtel felrugtatták a hus árát. Okul egyrészt az hozzák fel, hogy sok pénzt eszik meg az eleven marhák megvizsgálata, ami a marhakereskedőkre nézve jár veszteséggel, másrészt pedig az, hogy a kemény és hosszú tél miatt nem tudnak elég marhához jutni.

A Nagyvilágból

FÉLBENMARADT SZTRÁJK. Lapunk legutolsó számában megírtuk, hogy a francia hajósokat az elégedetlenség sztrájkba kergette s hogy mintegy 118,000 ember letette a munkát. Egy tegnapelőtt beérkezett kábelsürgöny szerint a sztrájkolók megmondták a dolgot és újra hozzálátnak a munkához.

BOMBAMERÉNYLET. Lodzban két titkosrendőrt gyilkoltak meg. Bombát hajjintottak utánuk, és a robbanás a két titkosrendőrt megölte, két katonát és három polgárt pedig súlyosan megsebesített. A bomba robbanása után azonnal ott termett egy szakasz katona, amely minden teketória nélkül sortüzet adott az összesereglett népre. A népből tizenhárom súlyosan megsebesült. Még ugyanannak a napnak folyamán 30 embert letartóztattak.

A HERCZEG BUJA. A bentheim-steinfurthi herceg feleségül vett egy szegény polgárleányt. Elvesztett vele mindent. Kikölböltötték mindenünnen. A főuri körok becsukták az orra előtt a ajtót, a hercegi elsőszülötti jogról pedig le kellett mondania. Most egy régi várat vett bérbé és ott él nagyszomorúan.

FÖLDRENGÉS. Chinában állítólag nagy földrengés volt. Hsing Kiongban néhány száz ház összedült és körülbelül 4000 embert maga alá temetett. Azok, akik életben maradtak, a legnagyobb nyomornak néznek elé.

A SVÉD KIRÁLY ARANYLAKÓDALMA. Oszkár svéd király és Zsófia királyné tegnap ülték meg aranylakodalmukat. A 78 esztendő uralkodónak gyenge egészségi állapotára való tekintettel a jubileumi ünepségek a lehető legegyszerűbb és legrövidebbek voltak. A nép a királyt egy pénzösszeggel lepte meg, amit a király trónraléptének huszonötödik évfordulója alkalmával emelt kórház számára fordította.

HELYBENHAGYOTT HALÁLOS ITÉLET. Cabrera, Guatemala köztársaság elnöke ellen tudvalevőleg összeesküvést folytattak. Az összeesküvéket azonban elfogták és közülök tizenkettőt halálra ítélték. Az ítéletet szerdán kihirdették és még aznap végrehajtották az ítéletet.

AZ OSZTRÁK BIRODALMI TANÁCS. Az osztrák császár június 17-ére hívta egybe a birodalmi tanácsot, mely a legutóbb megéjtett választások folytán furcsa alakulást nyert. A szocialisták helyet követelnek a maguk számára az elnökségben.

AZ ELNÖK UTAZIK. A francia köztársaság elnöke nagy politikai utra készül.

KNAUTH, NACHOD ÉS KÜHNE

Pénzutalványok és hitellevelek a világ minden részére
Örökségeket és követeléseket pontosan behajtanak

15 WILLIAM STREET . . . NEW YORK

A BEVÁNDORLÓ

A magyar bevándorlók és az amerikai magyarok érdekeinek szentelt folyóirat.

Megjelen minden kedden és pénteken.
Kiadja a "Bevándorló" ujságvállalat

Szerkesztő
SINGER MIHÁLY.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

327 East 13th Street, New York.
Telefonszám 4350 Orchard.
Pittsburgi iroda: 1114 Forbes street, Pittsburg, Pa.
Irodavezető: MÁZOR BÉLA.

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

New York város egész évre \$3.00
Egy. Államok és Canada egész évre 2.50
Magyarország egész évre 4.00

THE IMMIGRANT

A periodical devoted to the interests of immigrants
from Hungary and of Hungarian Americans.

Issued every Tuesday and Friday.
Published by the "Immigrant" Publishing Co.

Edited by
MICHAEL SINGER.

Editorial Rooms: 327 East 13th Street, New York.
Telephone: 4350 Orchard.
Pittsburg offices: 1114 Forbes street, Pittsburg, Pa.
Manager: ADALBERT MÁZOR.

SUBSCRIPTION RATES:

For New York City, 1 year \$3.00
For the U. States and Canada, 1 year 2.50
For Hungary, 1 year 4.00

Szilánkok

— Az Egyesült Államok szobrot emelnek Jefferson Davisnek, a konföderált államok elnökének. Odahaza egy rajongó azt akarta, hogy Ferenc József megkoronáztatásának negyvenedik évfordulója alkalmából tegyen le egy koszorút az aradi vértanúk szobrára.

* * *

— Szegény rajongó! Ő még mindig nem tudja azt, amit itt mi megtanultunk már régen, azt: hogy az Egyesült Államok szellemében a nagyság tiszteletben részesül, míg nálunk odahaza a dinasztia alkotmánya még mindig csak a kard...

* * *

— Ugy halljuk, hogy holnap, szombaton Ferenc József tiszteletére a koronázási jubileum alkalmából ünnepi mise lesz a new yorki római katolikus magyar templomban. Felhangzik majd: Éljen a király! Igy dukál. Hisz ugy tanultuk: a legelső magyar ember a király. Kell hogy megbecsüljük mi amerikai magyarok is a magyar király magyar voltát.

* * *

— A Verhovay egylet Hazletonban megtartott főgyűlésén kimondta, hogy összes fiókjaival együtt testületileg lép az Amerikai Magyar Szövetségbe. Lelkes és elismerésre méltó elhatározás ez. Ha a többi egyletek, ha a többi szövetségek követnék a Verhovay egylet szép példáját, azonnal megszületnék az, aminek hijján soha nem fogunk boldogulni: az amerikai magyarság egysége.

* * *

— Az egységes magyarság pedig csudákat tudna művelni. Teremtene kórházakat, menedékházat, árvaházat és teremtene New Yorkban a magyar bevándorlók számára oly menházakat, amelynek fenntartásához nem kellene az agyonsanyargatott magyar nemzet pénzét igénybe venni.

A BEVÁNDORLÓ

— És letűnnék egy csomó „vezéralak,” a kik oly szépen sütkéreztek eddig a közösség melegében. Hej! még álomnak is szép ez a dolog, hát még ha valóságossá válnék!

* * *

— A koronázási jubileum alkalmából négy magyar grófot hercegi rangra emel a király kegye. Hát a népért, a magyar népért mit tesz a magyarok királya, a legalkotmányosabb király?

* * *

— A spanyol trónörökös pelenkájára ráhimezték ezredének számát. Azon a számon alszik és tesz egyebet is. Csecsemőkorukban a jövődöbeli királyok berondítják ezredüknek számát, ha felnőnek s pelenka helyett koronát kapnak, a rondítást a néppel szemben követik el.

FÖLSZABADULT ERŐK.

A „Magyarország” egy vezércikke.

Csak a vak nem látja, hogy Magyarország most a politikai, gazdasági és társadalmi átalakulás korszakát éli. És nagyon kicsinyhitűnek és a régihez való ragaszkodásban megrögzötteknek kell annak lennie, akit kétségbeesnek azok a jelenségek, amelyek az ilyen átalakulással járnak. Az az időszak, amikor megszületik és egész nagyságában kibontakozik egy nemzetnek a jövője, nem lehet a tétlen nyugalom, a csendes szemlélődés ideje. Nem lehet, de nem is akarjuk eltagadni azt, hogy ebben az országban most nagy mozgólódást, általános nyugtalanságot észlelhetni; de miért van ez a nyugtalanság? Azért, mivel nagy benső erők feszítik azokat a kereteket, amelyek között az eddigi Magyarország fejlődött. A mi hazánk odáig fejlődött, hogy ezeket az eddigi kereteket teljesen betöltötte, sőt azok szűkek lőnek számára. Szűkek lőnek a közjogi keretek, de szűkek a politikaiak, a gazdaságiak és a társadalmiak is. Ennélfogva recsegnek és ropognak azok. A gyengébb idegzetűeknek, a félénkek számára ijesztők ezek a hangok, de aki tudja, hogy e recsegés és ropogás egy önérzetében és tetterejében megnövekedett nemzet akarátának feszítő erejét jelenti, az nemcsak kétségbeesni nem fog a nyugtalansító jelenségeken, hanem azokban mindmennyi jelét és zálogát látja a haladásnak, az újjászületésnek.

Vajjon jobb volt-e az a korszak, amikor ez a nemzet reménytelenül, csüggedten türte szomorú állapotát, és még csak kísérletet sem mert tenni arra, hogy azt megjavítsa? Amikor közjogi függőségért, gazdasági elmaradottságért, névtelenségért, ismeretlenségért és szegénységért az egyedüli kárpótlást — a korrupcióban kereste és találta meg? Bizony, ne cseréljük föl a mostani mozgólódást és nyugtalanságot az akkori lethargiáért, mert ez a mostani mozgás életet, erőt és jövőt jelent, míg az a halálos dermedtség a lemondásnak, a kishitűségnek, a hanyatlásnak volt ijesztő szimptomája. Adjunk hálát a jó Istennek, hogy ebből a dermedtségből felébredt nemzetünk és ne esünk kétségbe azon, hogy ez az ébrenlét mozgással, erőfeszítéssel, sőt bizonyos lázas állapottal jár.

Sokszor halljuk azt a szemrehányást, hogy ezt a sokféle társadalmi és gazdasági ellentétet azok a közjogi harcok élesztették fel, amelyeket a parlamenti ellenzék vívott a régi rendszer ellen. De ne feledjük el, hogy hazánkban a közjogi küzdelmek mindig ösz-

sze voltak kapcsolva a társadalmi és gazdasági küzdelmekkel. Azok a nagy hőroszok, akik hazánk függetlenségi küzdelmeit vezették, sohasem harcoltak csupán a közjogi önállóságért, hanem egyuttal mindig valamely nagy szociális problémáért is, mint a választás szabadság, a föld-népe zaklatásának megszüntetése, a jobbágyság felszabadítása. Mert a szabadságért folytatott küzdelmeknek mindig az a természetük, hogy felszabadítják a lekötött erőket, amelyek azután természetesen érvényesülni iparkodnak. Nagy baj ebből csak akkor lehet, ha kiegyenlíthetetlen ellentétek kerülnek nagy hirtelenséggel egymással szembe; de ha az ellentétek kiegyenlíthetők, a kiegyenlítésre megvan a jó szándék és a kellő idő, akkor minden nagyobb megrázkódtatás nélkül az következik be, a minek bekövetkezését most Magyarországon reméljük: az ország újjászületése.

És nincs-e jogunk azt remélni itt, ebben az országban, ahol a hatalmon levő társadalmi rétegek nemcsak nem zárkóznak el az ország demokratizálásától, hanem önmaguk vállalkoznak arra? Ahol a kormány programjának leglényegesebb programpontja, az általános választói jog mellett a szociális alkotások egész sorozatát tűzte ki célul magának? Különös átoknak kellene ezen az országon feküdni, ha a társadalmi bajok orvoslására irányuló ennyi jó szándék gyümölcstelenül maradna. És van-e annál jobb politika, mint a felszabadult erőnek medret ásni, hogy azon keresztül zavartalanul juthassanak el a nemzeti élet nagy gyűjtőmedencéjébe?

Arra pedig, hogy a nemzet erői mind öszszegyűjtessenek, nagyon nagy szükség van. Mert hiába, az ország bajainak, legyenek azok bármilyen természetűek, a gyökeres orvoslását mégis csak és főképpen az ország függetlensége hozza meg. Ez az a cél, a melyre a legtöbb erőt egyesíteni lehet, és a mely egyszersmind a legtöbb erőt szabadítja fel. Mert még mindig sok a lekötött erő, maga a küzdelem csak egy részét oldhatta fel azoknak; valamennyinek felszabadítását csak attól a nagy nemzeti fellendüléstől várhatjuk, amely a függetlenségnek és az ezzel egybekötött intézményeknek a folyománya lesz.

Ne aggódjunk tehát azon a most észlelhető mozgólódáson, mert az nem egyéb, mint a nemzet ujonnan felszabadult erőinek helykeresése. A kislelkű aggodalom helyett iparkodjunk minden egyes erőfaktorunk a helyét megtalálni a közös nagy nemzeti életben. Természetes, hogy ez óriási nagy munka, a mely bizony kevés nyugalmat enged, de talán már mondottuk, hogy most nem a gondtalan nyugalom korszakát éljük. Kitartással, gondossággal, okos mérlegeléssel és sok-sok szeretettel azért el lehet ezt a munkát

HA BETEG!

és szüksége van megbízható orvoságra,
ugy forduljon bizalommal
ERPF ARTHUR
őhazai okleveles gyógyszerészhez

PITTSBURGHBA
ahol kapható mindennemű hazai gyógyszer
és különlegesség, továbbá szépitők
és pipere cikkek.

Ugy hazai mint itteni receptek pontosan
készítetnek. Póstaí megrendeléseknek
pontosan eleget tesznek.

Pontos cím:
LINCOLN PHARMACY
Pittsburg, Pa — — 2307 Forbes street.

A BEVÁNDOLÓ

végezni. Nem lesz okunk az erre fordított fáradságot és munkát sajnálni, mert ha azt elvégeztük, ha majd az elhelyezkedés megtörtént: az eredmény az új Magyarország lesz, mely kifelé független, befelé virágzó és megelégedett.

A PÉCSI KIÁLLÍTÁS TÖRTÉNETE.

A pécsi kiállítás létrehozása érdekében az első lépést 1905. szeptemberében tették meg. Maga a kiállítás gondolata egy szűk kis társaságban fogamzott meg, amely egy délután a Nemzeti Kaszinó elnöki szobájában gyűlt össze és sok mindenféléről beszélgetett. Öten voltak jelen: Csukás Zoltán bádógos, Hamerling József gépgyáros, Hamerling Imre kezygyáros, Horváth István mérnök és Littke Lőrincz pezsgőgyáros. A diskurzus gazdasági dolgokra terelődött és ekkor pendítette meg valaki azt az ideát, hogy kiállítást kellene rendezni.

Egyebekben Pécs városa már esztendőket óta szeretne volna, ha kiállítást rendezhetne. Sokszor beszéltek erről, sokat vitáztak és kísérleteket tettek. Pécsnek fejlett ipara és kereskedése van, a Dunántul legnagyobb gazdasági központja s minderről az ország vagy semmit se tud, vagy alig valamit. Mostanság az iparos-osztálynak egy egészen új nemzedéke nőtt fel, amely kiválóan intelligens. És ezek valamennyien érezték, hogy a város érdekében, tehát önmagukért valamit tenni kellene, megmozdulni, életjelt adni és tudtul adni a világnak, hogy vannak, sőt öntudatosan és erősen vannak. Az országos érdeken kívül speciális okuk is volt a pécsieknek, hogy kiállításra gondoljanak. Régi baja, sokszor elmondott panasza a városnak, hogy szerencsétlen a vasuti összeköttetése és ezen az okon ugyszólván ki van zárva a versenyből. A rendes vasuti összeköttetésért sokat kérelmeztek, agítáltak, munkálkodtak, de eddig mindig hasztalanul. Ugy gondolták tehát, ha kiállítást rendeznek s ha kiállításukkal sikerük van, a kívánságukat mégis nehezebben lehet megtagadni, mint eddig. Ezenfelül: Pécs régi központja a szlavóniai megyéknek: Szerém-, Verőcze- és Pozsega megyéknek. A kapcsolatot az utóbbi időkben valamelyest hanyatlott. A kiállítás, mondták, újra visszaserzi ezeket a régi hiveket.

Az a társaság, amely a kiállítás kérdését aktuálisá tette, nem hagyta elaludni az ideát. Két hét sem telt el az első délután után és Pécs város társadalmának kompetens képviselői értekezletre gyűltek a dologban. Az értekezlet elnökül Zsolnay Miklóst választották meg s előkészítő-bizottságot küldtek ki: lehet-e valami a gondolatból s ha igen, milyen méreteket ölthet a kiállítás.

A bizottság puhatólódzott. Elsőbb a kormányánál jártak, mit szólna a kiállításához. Azután az iparosvilág hangulatát próbálták ki. Az ideát örömmel és rokonszenvvel fogadták mindenhol. Amikor az előkészítő bizottság munkája első részéről beszámolt volt, a megállapodás az volt, hogy a kiállítással megpróbálkoznak s a méretei: Dunántuli kiállítást rendeznek.

Most hozzáfoghattak a kiállítás költségeinek megteremtéséhez. Miközben folytak az előmunkálatok, tömegesen érkeztek az érdeklődők, gyárosok és mindenféle termelők jelentkeztek és annyi szeretettel beszéltek a kiállításról, s annyira készeknek nyilatkoztak a legmesszebb menő áldozatokra, hogy a bizottság eltökélte: a kiállítás ne részleges legyen, hanem országos jellegű. Kedvező körülmények, a politikai helyzet tisztulása, az új, nemzeti kabinet kormányrajutása csakugyan lehetségessé tették ezt.

A kormány, amelynek részéről Kossuth Ferencz miniszter és Sztéryeni József államtitkár előzékenyen siettek a pécsi urak támogatására, 170,000 koronát szavazott meg a kiállítás céljaira. Ez az összeg nem tulságosan nagy ugyan, de, fájdalom, több pénzt az állam nem bocsájthatott a végrehajtó bizottság rendelkezésére.

A kiállítás intézősége megalakult. Védnökül Frigyes királyi herceget és Izabella királyi hercegnőt kérték fel, akik szívesen fogadták el a megírt tiszteletét. Elnök Zsolnay Miklós gyáros lett, alelnökök Horváth István mérnök és Schapringer bankár, titkár Günther dr. ügyvéd. A végrehajtó bizottság tagjai között pedig ott látjuk a város egész társadalmának képviselőit. A bizottság afféle részvénytársasági alapon gyűjtötte össze a kiállításához szükséges tőkét. Huszonöt koronás részjegyeket bocsájtottak ki és ki egy darabot vásárolt belőle, ki százat. A részvények árát természetesen csak nyereség esetén fizetik vissza, illetve ha nem lesz veszteség. Mindenki úgy is vásárolta meg a maga részvényét. Azok között, a kik nagyobb összegű részjegyeket vásároltak, ott vannak Biedermann Rezső báró 25,000 koronával, Zsolnay Miklós 20,000 koronával, Eszterházy Miklós herceg 10,000 koronával, Baranya megye 10,000 koronával, a pécsi kereskedelmi kamara 10,000 koronával, a Törley-gyár 10,000 koronával, a Dreher-gyár 10,000 koronával és így tovább. A lista természetesen nem teljes s a részjegyek eladása még máig sincs lezárva. A kiállítás körülbelül másfél millió koronába fog kerülni. A város körülbelül 120,000 koronával veszi ki a részét a költségekből. És, szó sincs róla, jobb üzlet is van, mint ilyen kiállítási részvényeket vásárolni. Nem is arról van szó. Egész sereg olyan ember, aki hivatva volna arra, hogy ezt a közös érdeket szolgáló vállalkozást támogassa, nem váltotta ki még a maga részjegyeit. De a kiállítás bizottsága nem kételkedik abban, hogy ez még meg fog történni.

A kiállításnak, amely most már a megcsinálásnak rendes utján haladt, van egy érdekes különössége: az, hogy tisztán társadalmi uton jött létre. Hivatalos támogatásban a kiállításnak alig volt része. Itt minden munkát, minden áldozatot s ha lesz eredmény, amiben nincsen kétség, magának foglalt le a társadalom. Hihetetlen lelkeséggel és önzetlenséggel támogatta mindenki a kiállítást. Azok közül, akik tisztséget vállaltak, senki egyetlen krajczár fizetést sem fogadott el. Ha valamelyik bizottsági tagnak hivatalos ügyben kocsit kellett használnia, mindenki a magát használta, vagy bérelt, de a maga költségeire. Még a vasuti költségeket sem számította fel senki. Nyolcz-tíz lelkes ember munkája ez a kiállítás, a már említettek kivül még a többi közt Krasznay Miklós dr. és Visy László dr. ügyvédeké, — e lelkesedés, áldozatkészség és önzetlenség nélkül meg sem teremthetett volna, olyan szűkösek a rendelkezésre álló eszközök. Nincs az a legkisebb kiállítás, ahol maguk a személyes kiadások ne ragnának legalább 20 ezer koronára. Pécsitt egy fillért sem adtak ki ezen a czimen. És a kiállítás történetének ez a része ropant érdekes tanulsággal szolgál: az ország közönsége talán ráébred a maga erejére, ha a társadalomban rejlő produktív hatalom e példáját konstatálja.

Zolnay Miklós pedig, a kiállítás elnöke, elképzelhetetlen sokat dolgozott, hogy a vállalkozás, amelyet ugyszólván személyes ügyének tekintett, sikerüljön. Minden lényegbe vágó rendelkezést magának tartott főnn. Az egész idő alatt, amíg az előkészítés munkái folytak, csak annyit aludt, amennyit vonaton töltött. Majd mindennap más-más város pályaudvarán ébredt. Hol a kormányval volt tárgyalása, hol egy-egy kiállítóval; Pozsonyba utazott el, hogy a hercegi védnököknek referáljon; közben a gyárait sem hanyag-

golhatta el. Párisba rándult, tanácskozott, intézkedett, elnökölt, disponált és alkudozott, egyetlen egy részlete sincs a kiállításnak, melyet ne ő intézett volna, röviden, határozottan és mégis jól, hihetetlen érdeklődéssel, aktivitással és energiával.

A kiállítók valósággal özönével jelentkeztek. Mindazt összegyűjtí az a kiállítás, amit a magyar ipar produkál. A kiállítás kereteit egyre ki kellett tágnítani. A látogató, aki belép a kiállítás területére, ne csudálkozzék, ha az épületek elhelyezését rendezetlennek találja. Eredetileg hat holdra tervezték mindössze a kiállítás területét, később — fokonként — harminczkét holdra kellett kiegészíteni, ezenfelül öt holdnyi külön területet tartottak fenn az időleges átkiállításnak. A bejárással szemben, a kaputól nem messzire, keresztben húzódik el a mezőgazdasági csarnok. Eredetileg ez jelölte volna a kiállítás végét. Most pedig valósággal itt kezdődik csak igazán el a kiállítás. Nagy kár, hogy a jelentkezések számával kezdettől fogva nem voltak tisztában. Az Iparcsarnok például kétszer akkora lehetne, mint amekkora, hogy a jelentkező kiállítókat kivétel nélkül felvehette volna. Két gépcarnokot állítottak 5000 négyszögméter területen; az egyiknek 180 méter, a másiknak 150 méter a hosszúsága és mind a kettő zsfolva van, bátran elkelt volna még két ilyen csarnok is.

Maga a kiállítás területe közvetlenül a vasut mellett van. Üres telkek, rétek, szántóföldek húzódtak el itt s a kiállítási bizottságnak rengeteg munkájába került, amíg e földeket a tulajdnosaiktól a kiállítás céljaira megszerezheték. A nagyobbik munka ezután következett; rendezni ezt a területet: egyenletessé tenni, utakat vágni rajta, csatornázni, alagsóvekekkel ellátni, gázt és villanyt és vízvezetékét vezetni rája és végül parkirozni. Fél esztendőnek kemény és megfeszített munkája fekszik pusztán a terület rendezésében. Közben serényen dolgoztak az építkezéssel is. Pilch Andor, egy fiatal pécsi műépítész tervei szerint készültek a pavilonok és Horváth István mérnök ügyeltek fel a munkának erre a részére. Erősen késleltette a kiállítási munkák elvégzését a rossz idő. Még április legvégén is megessett, hogy éjszakán át lefagyott az épületekről a nedves vakolat és másnap előlről kezdődhetett a munka. Szerencsére májusban melegebb napok köszöntöttek be és ekkor már zavartalanul lehetett dolgozni.

Minden produktum képviselve van ezen a kiállításán. A főbb csarnokok: az iparcsarnok, amely 2800 négyszögméter, a mezőgazdasági, borászati, közlekedésügyi, háziipari, butoripari, erdészeti és vadászati csarnokok, továbbá a két óriási gépcarnok. Van ezenkívül tanügyi és képzőművészeti pavillon, külön csarnoka van az ünnepélyeknek, külön arénát építettek a kiállítás területén 1200 személy befogadására és külön sport-telep is van, amelynek tribünjén ugyancsak 1200 személy foglalhat helyet. Külön látványosság a kiállítás faragott székely kapuja és nagyon sok érdekes kisebb pavillon van, vendéglők, kávéházak, cukrászdák, van zenepavillon, Frigyes főhercegnek egy gyönyörű háza, Zsolnay-pavillon és így tovább, a részletes felsorolás nem tartozik e cikk keretébe. Minden pavillon, maga az egész kiállítás biztosítva van, sőt minden látogatóját is biztosították baleset és halál esetére. A kiállítás-biztosításnak egy érdekes, új fajtáját próbálják itt ki, amikor minden tárgy és minden látogató automatikusan biztosítva van. A biztosítás technikája az, hogy az elszámolás utólagosan történik.

Ezzel körülbelül el is mondtuk a kiállítás történetét. Ez a kiállítás azt akarja dokumentálni, hogy igenis van önálló magyar ipar és ez az ipar nemcsak tömegre, hanem minőségénél fogva is alkalmas a versenyre.

OLVASGINKHOZ.

Dr. Pólya László úr ismét belépett lapunk munkatársai sorába. Mint ilyen előfizetési és hirdetési díjakat felvehet és nyugtázhat. Ajánljuk őt honfitársaink figyelmébe és pártfogásába.

ALAPITTATOTT 1889.

EGYESULT ERÖVEL.

JACOB KLEIN

MAGYAR BANKHÁZ, HAJÓ- ÉS VASUTI ÜGYNÖKSÉG, KÖZJEGYZŐI IRODÁJA

1340 Penn Ave., PITTSBURG, PA., és 207-6th Ave., HOMESTEAD, PA.

KÜLDÜNK PÉNZT az ő-hazába olcsó áron és 30 nap alatt kézbesítjük a pénz átvételét igazoló póste' -ladó vevényt.

VESZÜNK ELADUNK külföldi pénzeket. Pénzeiket elhelyezzük bármely hazai bankba, vagy a magyar királyi póstatakarékpénztárba és beszerezzük az eredeti betétkönyvecskét.

ELADUNK HAJÓJEGYEKET a leggyorsabb hajókra a hajótársulatok eredeti árán és utasaink a leggyorsabb vonattal a Pennsylvania Union depójáról továbbítatnak New Yorkba.

ELFOGADUNK BETÉTEKET A „HUNGARIAN AMERICAN SAVINGS & TRUST CO. JAVARA IS.

MAGYAR AMERIKAI TAKÁRÉK ÉS HITEL TÁRSULAT, DUQUESNE, PA.

Két százalék csekk számlára.

Négy százalék betét számlára.

ALAPTÖKE ÉS FÖLÖSLEG \$175,000.00.

New York, Hazleton, Wilkesbarre

NÉMETH JÁNOS

v. cs. és kir. konzuli ügyvivő

Hajójegyekre, pénzküldésre és közjegyzői ügyekre a legmegbízhatóbb és legpontosabb banküzlet

Levélczim: NÉMETH JÁNOS

457 WASHINGTON STR., NEW YORK, N. Y.

Hazai Dolgok

Árpádházi Szent Erzsébet.

BUDAPEST. Ebben az esztendőben lesz hétszáz éve annak, hogy Szent Erzsébet Magyarországban megszületett. A nemesség szent királyleány jubileumát ünnepelni akarja az ország. Az országos rendező bizottság a Szent István Társulat dísztermében közgyűlést tartott, amelyen Izabella főherceggasszony, valamint Augusztina főherceggasszony és József főherceg is megjelent. Sűrűn gyülekeztek a meghívott előkelőségek, akiket az előkészítő bizottság nevében gróf Wenckheim Frigyesné és gróf Zichy János fogadtak. A megjelentek között többek között ott voltak: Wekerle Sándor miniszterelnök, Apponyi Albert gróf, Kossuth Ferencz, Jekelfalussy Lajos, Zichy Aladár gróf miniszterek, továbbá Eszterházy Miklós herceg, Karátsónyi Jenő gróf és neje, Földes Béla és neje, Szalay Imre, Szekeres Kálmán igazgató, Szápáry Pál gróf, Üchtritz Zsigmond báró, gróf Apponyi Albertné, gróf Zichy Jánosné, báró Barkóczy Ilona, Zichy Livia grófnő, Károlyi Istvánné grófné, Majláth György gróf, Timon Ákos, Kiss János és Mihályfy Ákos egyetemi tanárok, Zichy Géza gróf, Zichy Béla gróf, Wenckheim István gróf, Krisztinkovich Edéné, Eszterházy Móríc herceg, Csernoch János, gróf Zichy Nándorné, Zlinszky János dr., Csekonics Endre gróf, Szentiványi Károly, Pallavicini György örgróf, Filepp Kálmán főpolgármester, Bárczy István polgármester, Várady Árpád püspök, gróf Batthyány Tivadarné, Festetics Tasziló gróf, gróf Győry Teréz, Bonitz Ferencz, Ortway Tivadar dr., Eszterházy Miklósné hercegné, Nemes Antal dr. pápai prelátus, Rákosi Jenő, Erdős Károly, a Szt. István Társulat igazgatója és még sokan, úgy hogy a díszterembe a közönség sem fért be, hanem egy részt a karzatra szorult.

Az ünnepség Kohl Medárd dr. püspök beszédjével kezdődött, melyet Izabella főherceggasszonyhoz, mint a közgyűlés elnökéhez intézett.

Azután Izabella főherceggasszony mondott beszédet, amelyben a nagy királyleány iránti rajongással mondta el az ünnepség célját. A főhercegné beszédjét követő éljenzés lecsillapultával Kohl Medárd püspök ismertette a jubileumot magas szárnyalású beszédben.

A nagyhatású beszéd után megalakították a díszelnökséget, amelynek tagjai lettek: Apponyi Albert gróf, Ándrássy Gyula gróf miniszterek, Desewffy Aurél gróf, a főrendiház elnöke, Eszterházy Miklós herceg, Pálffy Miklós herceg, Pálffy István gróf, Pongrátz Frigyes gróf, Wekerle Sándor dr., miniszterelnök, Wenckheim Frigyes gróf, Zichy Aladár gróf miniszter, Zichy Géza gróf és Zichy Nándor gróf. Ezzel véget ért a közgyűlés.

Lumpolni akart.

BUDAPEST. Pénzbeszédnek volt alkalmazva Szilágyi Sándor, a Horváth Jenő és társa könyvkereskedő cézénél. Szilágyi szorgalmasan szedte éveken át a czég pénzeit, de egyszerre megcsökönyösödött. Nem hagyta ugyan abba a pénzbeszédet, hanem nem szolgáltatta át főnökének a felektől inkasszált pénzeket. Egyenesen elment a Fővárosi Orfeumba s ott egy énekes leány társaságában elmulatta az aznap beszédet pénzt, mintegy 800 koronát. Mire aztán reggel hazament, már várták a detektívek, akik a sikkasztó hivatalnokot a rendőrség börtö-

A BEVÁNDORLÓ

nébe vitték. A budapesti törvényszék előtt lefolytatott tárgyaláson a vádlott töredelmesen bevallotta bűnét s védekezésül csak annyit mondott:

— Egyszer istenigazában ki akartam magam mulatni!

A bíróság a multságért hat havi börtönrre ítélte a vádlottat.

A kapupénz miatt.

BUDAPEST. Rövid idő alatt már a második eset, hogy a kapupénz miatt emberélet esett áldozatul. Kovács János és öcsese, ifj. Kovács József, zenészek éjjel Árbócz-utca 4. szám alatt levő korezmában elvégezve a muzsikálást, hazamentek Párkány-utca 1429. szám alatti lakásukra. A kapuban Kovács János felszólította id. Pencz Antal házmestert, hogy mondja meg, mennyi kapupénzzel tartozik ő neki. A házmester elutasítólag felelt:

— Minek kérdi, ugy sem fizeti meg!

Ez volt a kiinduló pontja annak a véres verekedésnek, amelyben aztán részt vett a két Kovács fiu atyja, id. Kovács József és id. Pencz Antal hasonnevű 26 éves legényfia. A verekedés hevében a három Kovács közül Kovács János késsel úgy összeszurkálta ifj. Pencz Antalt, aki atyja védelmére jelent meg, hogy a szerencsétlen fiu ott a helyszínen meghalt. Id. Kovács József pedig id. Pencz Antal és Fischer Ignácot sebesítette meg súlyosan egy vésővel. A büntető törvényszék esküdtbírósága Zsitvay Leó elnökléte alatt most vont a felelősségre Kovács Jánost halált okozó súlyos testi sértés büntetéseért, id. Kovács Józsefet kétféle súlyos testisértés büntetéseért és ifj. Kovács Józsefet mint bűnsegédet. A tárgyaláson a vádlottak azzal védekeztek, hogy id. Pencz Antal volt a verekedés kezdeményezője, mert ez ütötte meg először Kovács Jánost. Id. Kovács János a fia védelmére sietett s Penczék támadásaival szemben egy vésővel védekezett. A bíróság a vádlottak kihallgatása után a bíróság a tanúk kihallgatását kezdte meg.

Az esküdtek bűnösnek mondták ki Kovács Jánost az erős felindulásban elkövetett, halált okozó súlyos testi sértés büntetésében és ezért a bíróság három évi börtönrre ítélte, idős Kovács Józsefet kétféle súlyos testi vétségért hat havi fogházra, ifj. Kovács Józsefet azonban, mivel szemben az ügyész a vádat elejtette, a bíróság megszüntető határozatot hozott. A két elítélt semmiségi panaszszal élt.

Pusztuló község.

ARLÓ, Borsodmegye. Törös József csürjében gondatlanságból tűz támadt, mely a falu 32 házát, 8 csürjét és 30 melléképületét pusztította el. A kár nagy, de nagyrésze a biztosítás révén megtérül.

Új premontrei perjel.

CSORNA, Sopronmegye. Minap ment végbe a premontrei rend kebelében a Kőfal-

vy Vidor halálával megüresedett perjeli méltóság betöltése. A nagykáptalan ülésen Burány Gergely prépost elnökölt. Kivüle részt vettek a szombathelyi, csornai, türjei, keszthelyi és jánoshidai rendházak összes, ünnepies fogadalmat tett tagjai. Perjellé választották Dallos Józsefet, alperjellé Sztraka Gábort, számvevővé Pakor Adorjánt.

Zászlószentelés.

DIÓSGYŐR. Pünkösöd vasárnapján avatták fel a vasgyári tisztviselők dal- és önképző együletének új zászlaját. A zászlóavatás ünnepjére még szombaton este vette kezdetét s zászlóánya a m. kir. vas- és aczelgyár igazgatójának felesége, Fleischmann Győzőné volt.

Tűz.

HARKA, Sopronmegye. A községben Reiter Tóbiás pajtája mellett kazalba összerakott 100 kereszt buzaszalma égett. A kazalt Mader János itteni lakos gyújtotta fel, aki ellen megindították az eljárását.

Talált hulla.

HEGYKŐ, Sopronmegye. A község határában egy emberi hullát találtak. A nála talált okmány szerint neve Inronics József, 73 éves, kapuvári illetőségű. A hullán külérőszak nyomai nem voltak észlelhetők. A hatóság azonnal megindította a vizsgálatot és elrendelte a hulla felboncolását.

Elveszti a ruháját.

GYŐR. Wittman János napszámos rá-tóti lakos, aki fegyvergyakorlatra vonult be Győrre, de betegsége miatt szabadságotlák, a minap reggel hat órakor ingben jelentkezett a központi rendőrsőn, ahol elmondta, hogy lerészegedett s nem tudja, hogy hol hagyta a ruháját. Később a Dunaparton járőrelők megtalálták a ruhát, mely teljesen vizes volt.

Halál a városházán.

GYŐR. A minap a városházán az anyakönyvi hivatalban járt Stern József magánzó. Egy anyakönyvi okmány átvételét igazolta. Amint az igazolást aláírta, felkelt az asztaltól, de alig tett pár lépést, megtántorodott, elesett és két perc múlva meghalt. Szívszélhűdés érte. Hulláját lakására szál-

Little Hungary

A chicagói magyarok találkozási helye

WEINBERGER M.

földszinti vendéglőjével kapcsolatos kávéháza
205 West Madison street, — Chicago, Ill.
(Green street sarkán.)

Chicago látványossága. Európai kényelemmel berendezett kávéház. Külön olvasó és játéktér. Legmodernebb tekeasztalok. Hazai és itteni lapok. A kitérő kiszolgálást a magyar tulajdonosnak negyven éves tapasztalata biztosítja.

MINDEN AMERIKAI MAGYARNAK SZÜKSÉGE VAN AZ

AMERIKAI FELKÖSZÖNTŐRE

Rudnyánszky Gyula egyenest az amerikai magyarságnak írta ezt a pompás könyvet.

No de benne is van minden, ami kell. Ünnepeken, hazafias áldomásokon, egyleti gyűléseken, zászlószenteléseken, családi multságokon, lakodalomban, keresztelőkön és az életben előforduló minden alkalommal nélkülözhetetlen ez a hasznos jó könyv.

ÁRA EGY DOLLÁR.

Kapható a pénz beküldése mellett kiadóhivatalunkban.

Czím: A BEVÁNDORLÓ, 327 East 13 street, NEW YORK CITY.

litották. Tragikus halála ismerősei körében mély részvétet keltett.

Beszárt iskola.

GYÓRSZIGET. Az apácák leányiskolájában az utolsó héten több kanyaró megbetegedés fordult elő, sőt egy halálozás is történt. Az iskolában ennélfogva hatósági intézkedés folytán beszüntették a tanítást.

Verekedő legények.

KAPUVÁR. Sopronmegye. Szakács György, Axnix József és Axnix György legények valami fölött ezivódásba elégyedtek, amelynek vége, a hagyományos verekedés el nem maradhatott. Természetes, hogy a vesztés fél Szakács lett. A két Axnix úgy megverte Szakácsot, hogy az legalább 20 napig kénytelen az ágyat őrizni.

Az eltűnt esküdt.

KAPUVÁR. Még április hóban történt, hogy Varga Márton 72 éves kapuvári esküdt és mázsamester egy este eltűnt. A nyomok azt mutatták, hogy a Kis Rábában lelte halálát. De hiába kutattak a mederbe napokon át, nem tudtak reá akadni. Minap a Hanyságban lévő Eger erdő egyik öre, kinek lakása nincs messze a Kis Rábától, észrevette a víz színén egy lassan uszó tetemet. Kifogta a vízből és azután behozták Kapuvárra. A holttestemben az öreg Varga Mártonra ismertek, akit másnap azután el is temettek.

Düledező városháza.

MAKÓ. Az 52-ben épült városháza düledzik. A legutóbb megtartott közgyűlést, a mely a széképület nagytermében ment végbe, csak úgy lehetett megtartani, hogy a terem menyezét hatalmas gerendákkal támasztották alá, így is a gyűlés ideje alatt hullott a vakolat. Rendkívüli közgyűlést hívnak egybe, mely sürgősen fog intézkedni új városháza építéséről.

A kivándorlás apostola.

MÁRAMAROSSZIGET. Herskovits Lipót szeklencei kereskedőt a huszti szolgabíróság kivándorlásra való csábításért két hónapi fogházra és négyszáz korona pénzbüntetésre ítélte. Herskovits egy bécsi kivándorlási ügynökség szolgálatában állott. Herskovitsnak régi mestersége a tiltott kivándorlási ügynökségek. Már többször elítélték emiatt, de szívesen ült heteket és fizetett bírságokat, mert sokszor egy „szállitmány“ kivándorlóért ezeket kapott a német hajóstársaságoktól. Most is bizonyos, hogy mihelyt kiszabadul, ott fogja folytatni, ahol elhagyta.

RIZSÁK JÁNOS

passaici pénzküldő budapesti irodája
IV. Sütő-utca 6. szám alatt van.
Irodavezető: RIZSÁK MIHÁLY.

RIZSÁK JÁNOS, KÖZJEGYZŐ



Magyar pénzküldő és váltó intézete
127-2 ik UTCA, PASSAIC, N. J.

PÉNZT a legpontosabban és lehetőleg leggyorsabban küld az ó-hazába. Az összes hajótársulatok meghatározott képviselője. Mindennemű közjegyzői okiratok szakszerűen kiállítanak és konzulátusilag hitelesítetnek. Jogi, katonai és telekkönyvi ügyekben pontossággal járok el.
Reám bízott ügyekben pontosan és lelkiismeretesen járok el.
Az utasokat személyesen elkísérem a hajóhoz.
Utbaigazítást, felvilágosítást és tanácsot ingyen adok.

FIÓKÜZLETEK:
ALPHA, N. J. PHILLIPSBURG, N. J.
WHARTON, N. J. SOUTH BETHLEHEM, PA.

A BEVÁNDORLÓ

Minden áron a halálba.

MISKOLCZ. Betegsége miatt való elkeseredésében szinte emberfölötti csökönységgel lett öngyilkossá Kertész Sándor miskolczi bodnársegéd, ki nem kevesebb mint hat golyót röpitett magába. Négy golyó a 9 milliméteres forgópisztolyból mellébe, kettő a fejébe furódott, a mentők haldokolva vitték el a kórházba.

Rejtélyes öngyilkosság.

NAGYVÁRAD. Schauschek Gábor, a latin püspökség uradalmi erdésze sztrichnint vett be. A mérég nem hatott elég gyorsan erre párbaj-pisztolyal szíven lötte magát és meghalt. Schauschek íróember is volt, a fővárosi és vidéki lapokban gyakran lehetett a nevének olvasni. Özvegyet és egy hároméves fiút hagyott hátra. Öngyilkossága nagyon rejtélyes. Hátrahagyott levelében azt írja, hogy titokteljes végzetének nem tudott elmentállani.

Érdekes fogadás.

NYIREGYHÁZA. Gróf Eszterházy Pál minap reggel Debreczenből Nyiregyháza és Miskolcra Keresztül négy lovas fogaton Budapestre indult. Fogadott, hogy a 360 kilométernyi utat három nap alatt megteszi. Nyiregyháza társul szegődött hozzá Kállay Tamás országgyűlési képviselő.

A babona.

TÖRÖKBECSE. A melencei határ közelében egy Schneider nevű kimáni földművesnek 3 éves kis fia, Pál, meghalt. A halálesetet bejelentették Kumán község orvosának, ez azonban a halottat attól való félelmében, hogy a nép fellázad, ha holttestet visznek a termőföldeken át, nem engedte Kumánra hozatni. A szülők ekkor Melence község jegyzőjéhez fordultak, ki szintén szigorúan megtiltotta, hogy a hullát hozzák. Szegény földműves szülők, kiknek kis gyermekük már több mint 48 órán át feküdt a szabadban, késő este lopva hozták be Kumánra, ahol aztán Koren Pál törökbecsei lutheránus lelkész temette el.

Az amerikai görög kath. püspök.

UNGVÁR. Ortinszky István, a most ki nevezett amerikai görög katolikus püspök, aki Galiciában szerzetes volt, Firczák Gyula megyés püspök látogatására Ungvárra érkezett. Innen az új püspök Eperjesre, majd Rómába utazik, ahonnan Amerikába indul hivatalának elfoglalása végett.

BAJ VAN A TERMÉSEL.

Harmincz millió métermázsára becsülik a buzatermést.

TAVALY 53 MILLIÓ TERMETT.

A „Magyar Hírlap“-ból veszszük át a következő elszomorító cikket:

Pünkösdvásárnap reggelén jelent meg a földművelésügyi miniszter jelentése a magyarországi vetések állásáról és a mezőgazdasági helyzetről, mely, mint már azt szombat este megjelent számunkban jeleztük, a lehető legkedvezőtlenebbül hangzik. A miniszter jelentése a gazdasági tudósítók május 15-éig beérkezett jelentései alapján készült s bár az azóta beállott esőzések az ország sok helyén javították a kilátásokat, nincs már remény sem arra, hogy csak közepes termésünk is lehessen.

Már a miniszteri jelentés hangja is elárulja, hogy az 1907-es esztendő az utóbbi évtizedek legrosszabb éve közé fog tartozni a gabonatermés tekintetében, ami pedig nálunk az egész állami és társadalmi életre kihat és — hiába tagadjuk — országos csapást jelent.

Ezzel tehát számolnunk kell. És ha már a csapást elkerülni nem lehet, mindenesetre csak előnyös lehet az országra, ha kellő időben megtudja, mi vár reá és jóelőre úgy rendezkedik be, hogy a csapásmentül kisebb rázkódtatásokat okozzon. Ezért csak elismerés illetheti a földművelésügyi minisztert, amiért minden színezés nélkül, őszintén tárta fel az ország gazdasági helyzetét. A miniszter jelentése azonban egyelőre csak szavakkal és nem számokkal festi a mezőgazdaság állapotát, ami a jelenlegi viszonyok között nem alkalmas arra, hogy teljesen tiszta képet adjon a helyzetről, amelynek ismerete pedig ma fontos gazdasági érdeke az országnak. Ezért a Magyar Hírlap megkérte a legmegbízhatóbb budapesti gabonacégek egyikét, hogy rendelkezésére álló elsőrangú és országosan elismert szakembere által állíttassa össze szakszerűen a várható termésbecslést. Ez készséggel teljesítve a Magyar Hírlap kérését, megállapította az ország összes buzatermelő vidékeiről rendelkezésére álló megbízható termésjelentések alapján, de főleg a földművelésügyi miniszter május 1-jei és 15-iki termésjelentéseit szem elé tartva, ezen számszerű termésbecslést, amely az 1907. évi buzatermésére a következő prognoszt állítja fel:

Dunabalparton 382,000 katasztrális holdon holdankénti átlagos 8 mm. terméssel lehet összesen számítani 3,056,000 mm.-ra, a Dunajobbparton 989,000 katasztrális holdon 7 mm. holdankénti átlagterméssel lehet számítani 6,923,000 mm.-ra, a Duna-Tisza közön 1,227,000 katasztrális holdon 5 mm. átlagos holdankénti terméssel lehet számítani 6,135,000 mm.-ra, a Tisza-jobbparton 404,000 katasztrális holdon holdankénti 5mm. átlagterméssel lehet számítani 2,020,000 mm.-ra, a Tisza-balparton 911,000 katasztrális holdon holdankénti 6 mm. átlagterméssel lehet számítani 5,466,000 mm.-ra, a Tisza-Maros szögön 1,080,000 katasztrális holdon holdankénti 4 mm. átlagterméssel lehet számítani 4,320,000 mm.-ra, Erdélyben 589,000 katasztrális holdon 5 mm. átlagterméssel lehet számítani 2,945,000 mm.-ra. Vagyis hozzávetőleg 30,865,000 mm.-t tesz Magyarország ez idei termése. Mint minden évben előre nem látható károsodásokra levonandó ebből 1 vagy 2 százalék, vagyis marad 1907-iki termésbecslés 30,300,000 mm.

Ezen, ismételjük, feltétlenül megbízható adatok alapján készült táblázat szerint tehát 1907-ben harminczmillió métermázsányi buzahozamra számíthatunk. Ha már most azt veszszük, hogy az 1906. év buzatermésének végleges eredménye 53 millió métermázsá volt, kiszámíthatjuk, hogy csak 9 forintos buzaár alapul vétele mellett kerek négyszázmillió koronával kevesebbet fog érni idej buzatermésünk az 1906. évinél.

Már most tekintetbe véve, hogy a miniszteri jelentés szerint a rozs aránylag még kedvezőtlenebbül áll a buzavetéseknél, kétségtelen, hogy ettől az évtől jót már alig várhatunk. Gyenge vigasz, hogy a tengeri és burgonya, ha az időjárás most már normális marad, elég jó hozamot ígér.

Fájdalom, tagadhatatlan, hogy katasztrófa előtt áll az ország. A kormányra nagy feladatot fog róni az a kötelessége, hogy az országot ebből a bajból minden rázkódtatás nélkül kivezesse.

Kelet Ohio legbiztosabb

MAGYAR BANKÜZLETE

LAMBERT FRIEDL

a Wm. Grossman & Co., cég utódja,
volt cs. és kir. konzuli tisztviselő
Hajójegyek—Közjegyző—Pénzküldés

Levélczim: LAMBERT FRIEDL
325 Market Street, Steubenville, Ohio

AZ ARANY GOLYÓ.

AMERIKAI BÜNYGI REGÉNY.

A „Bevándorló“ számára angolból fordítja:
Makray Aladár.

(Tizenharmadik folytatás.)

— Most ne beszéljünk köszönetről — vágott közbe Dick nyersen csak azért, nehogy az asszony az elérzékenyedés miatt elveszítse bátorságát a következő megpróbáltatásoktól, amiktől még Dick tartott. — Ön fogja kezébe a lámpást és mutassa nekem az utat, míg én Blake Károlyt kiviszem ebből a házból.

Blakené felkapta a földről a revolvert, a mit akkor hajított el, amikor férjéhez rohant és a jobb kezébe fogta.

Akkor aztán balkezébe véve a lámpást, felkiáltott:

— Az ilyen pillanatok, mint ez, aczéllá edzik idegeimet. Elmegyek az én szegény, sebesült mindenemmel ebből az ördögök tanyájából. Legyen áldott az Isten szent neve, legyen áldott az az ember, akit elküldött hozzánk, hogy megmenten bennünket.

— Jó, legyen áldott — szólt Dick, aki felémelte az öntudatlan állapotban levő Blakenét. — Hanem, ha még egy rablót lát közelni, löjje le, mint a kutyát.

— Ugy lesz — hangzott Blake Minnie válasza. — Induljunk.

Maga előtt tartva a lámpást, jobbkezében lövésre készen szorongatva a revolvert, a lépcsőkön a földszintre indult.

Anélkül, hogy valakit láttak volna, értek fel az utcaajtóhoz.

A keresztvasakat eltávolították és az ajtó kinyílt.

Dicknek még mindig kezében volt az a bot, amit Januártól elvett.

Ugyanolyan bot volt, mint aminőt a New York városi rendőrök használnak, még a szíj is ott volt a foggantyújánál.

— Fogja ezt — szólt Blake Minniehez — és kopogtasson vele háromszor a járdán.

Az asszony úgy cselekedett. Háromszor kopogtatott a járdán és a kopogtatás messze elhallatszott a csendes éjszakában.

Pár pillanatra rá ott termett három rendőr, nemsokára rá pedig még több.

Dick megmutatta jelvényét és röviden osztogatta parancsait.

— Dick Miklós vagyok, titkos állami rendőr. Sebesült barátom van itt, akit egy szállodába kell vinni. Egy menjen azonnal a legközelebbi kocsiállomásra és hozzon egy kényelmes hintót.

— Kettő — folytatta nagy nyugodtan — menjen be a házba és vegye azt őrizet alá. Egy csomó sebesültet fognak ott találni, a kik ellen vádat fogok emelni. Beszélek a kapitányunkkal, aki rendelkezéseimet utólagosan jóvá fogja hagyni és állomáshelyükre mást küld önök helyett.

— Vigyázzanak. Valamennyi ott bent vétkes. Egynek sem szabad menekülni.

Egy azonnal kocsiért futott, a másik a kerületi kapitánysághoz, hogy az rendeljen ki még néhány embert.

— Kérem, szaladjon csak be a házba, hozzon párnákat és takarókat, vagy bármit, a miből a kocsiban ideiglenesen ágyat csinálhassunk ennek a szerencsétlen embernek — szólt Dick kérésre és a következő pillanatban a rendőrök már a házban voltak és hoztak egy csomó párnát, takarót és két puha,

nagy derékaljat.

Akkorra odaért a koci és a rendőrök gondosan készítettek annak bensejében fekvő Dick aggodalmas vigyázattal helyzetet el rajta a sebesült embert. Blake még mindig öntudatlan állapotban volt és Dick nem is próbálta az élesztési kísérletet.

Minnie beült a kocsiba, és Dick, miután a kocsinak megadta az utasítást, bucsút intett a rendőröknek, szintén helyet foglalt a kocsiban

— Mondja, uram — szólt a szép asszony, amint sebesült férje mellett ült és annak kezét kezében tartotta — miként történt ez az én férjemmel?

— A Lexington-Avenue sétált éjfélután, szemközt a dr. Belmont-féle házzal megállt egy lámpaoszlopnál és amíg ott állva óráját nézte, a szemközti házak egyikéből, szerintem a Belmont-ház második emeletének ablakából egy lövést tettek rá.

— Ő maga még csak sejtelemmel sem bír arról, hogy ki és miért akarta meggyilkolni. A sebet megvizsgálták és egy aranygolyót vontak ki belőle.

— Arany golyót?

— Egy arany golyót, melyben egy furott lyuk volt, ami selyemszalaggal volt betömve. Ez bizonyítéka annak, hogy a golyó ékszerként lett azelőtt használva. A golyóra ez van vésvé: „H. C.-nek B. K.“

— Különös! — jegyezte meg az asszony.

— Tud ön valamit arról a golyóról, vagy a bevésést kezdőbetűkről? — kérdezte a titkosrendőr.

— Semmit.

— Senkit sem ismer ezzel a kezdőbetűvel: „H. C.“?

— Nem.

— Akkor arról is aligha van tudomása, volt-e a férjének valami más asszonnyal szerelmi viszonya?

— Nekem sohasem tett ilyenről említést és biztos vagyok benne, hogy csak engem szeretett és szeret még ma is.

— Néhány esztendő előtt mentem férjhez Blake Károlyhoz délnyugaton és egy ideig boldogan éltünk. Mintegy három esztendő előtt indiánok támadták meg a falunkat és engem, sok más asszonnyal együtt, magukkal hurezoltak a rézbőrűek. Szépnek tartottak akkor s talán a szépségem mentett meg attól, hogy engem is meggyilkoljanak, mint ahogy meggyilkolták a többi foglyot.

— Az egyik főnök különös figyelmet és érdeklődést tanúsított irántam és hogy elkerüljem az ő tolakodó, undorító közeledését, örültem tetteim magamat. Az indiánok az örültet szentnek tartják.

— Jól játszottam az örültséget, mert soha, egy pillanatig sem kételkedett benne senki.

— Három esztendeig voltam foglyuk és e három év alatt a legnagyobb előzékenységgel

bántak velem. Akkor akadt ránk az Egyesült Államok katonasága és én megmenekültem. Személyazonosságomat igazoló papírral — mert félttem, hogy a világ halottak tart — jöttem Keletre. Megtudtam, hogy férjem New Yorkban van s abban a reményben jöttem, hogy itt ráakadok.

— Megérkezésemkor kocsit fogadtam s a kocsisnak megparancsoltam, hogy vigyen engem valami jobb szállodába s az engem abba a házba viett, melyből ön mentett ki.

— Azt hittem, hogy az valami kis magán-szálloda, aminőben én akartam megszállani, de mikor az utcai ajtóhoz léptem, azonnal megragadott két ember és abba a szobába



Gross Ede



Brandler L.

Yorkville Boulevard

előkelő magyar kávéház a felsővárosban

1393 MÁSODIK AVENUE

a 72. és 73 utczák között

Tulajdonosok:

GROSS EDE és BRANDLER L.

MINDEN NAP CZIGANYZENE

Kitünő magyar ételek és jó italok

Pontos kiszolgálás

POMPÁS BILLIÁRD ASZTALOK

WARADY LAJOS

Hazai peres, — katonai ügyek pontos elintézője.

Pénzküldés az ó-haszba.

As összes hajóvonalak képviselője.

HÁZAK VÉTELE S ELADÁSA.

magyar közjegyző

449 S. BROAD ST.,

TRENTON, N. J.

DEUTSCH TESTVEREK

BANKHÁZA

317 East Houston st., NEW YORK.

Törvényes képviselői a legjobb hajóvonalnak, Hamburg, Bréma, Rotterdam, Antwerpen vagy Fiumén át a Cunard vonalon.

Pénzküldemények továbbítására az ó-haszba a legmegbízhatóbb cég.

KÖZJEGYZŐI HIVATAL.

Magyar kölcsönkönyvtár, tüzbiztosítás, csomagok kihatatala és hazaszállítása.

Levélczím:

DEUTSCH BROS.,

317 East Houston st., NEW YORK.

MONOPOL KÁVÉHÁZ

RUDNER és ROTH, tulajdonosok

NEW YORK 145 Második Avenue, a kilencedik utca sarkán

Kitünő ételek és italok

A Magyaroknak kedvenc találkozási helye

Szombat és vasárnap este elsőrangú cigányzene

vittek, ahol ön talált.

— Sokáig mást nem is tettem, csak sir-tam.

— Hoztak nekem élelmet, de egyetlen szó-val sem magyarázták meg kinzóim fogságom okát.

— Ma az egyik börtönőröm enivalót hozott. Jól megfigyeltem.

— Láttam, hogy a zsebéből egy revolver agya kandikál ki. Hirtelen elhatározással és gyors mozdulattal kirántottam a zsebéből és a rablóra szegeztem. Az látta, hogy a do-lognak fele sem tréfa és hogy én mindenre kész vagyok, esze nélkül menekült.

— Mint mondtam, csak arra vártam, hogy egy kis erőre kapjak s akkor menekülhessek.

— És végrehajtottam volna szándékomat, még ha az életembe, vagy amazok életébe ke-rült volna is.

— Nos — kérdezte a titkosrendőr — és el-fogatásának okait máig sem tudja?

— Az valóságos rejtély előttem. Tudtom-mal nincsen még csak egyetlen egy ellensé-gem sem.

— Azt hiszem, én rövidesen felderitem ezt a rejtélyt — szólta Dick. — No, de megérkez-tünk a szállodába.

Előhívatta a portást és annak adta utasi-tásait.

Öt perc múlva a sebesült már kényelmes ágyban feküdt. Még mindig nem tért ma-gához ájulásából.

Dick ismét hívatta a portást, akinek újra rendeleteket osztott. Nemsokára azután megérkezett dr. Watt is.

A szegény asszony átölelte férjét reszket-ve tekintett a belépőre.

Az orvos hamarosan eszméltre térítette az aléltat. Végleg el volt gyengülve.

Beszélni akart, de csak makogó hangokat volt képes hallatni.

— Ne próbáljon beszélni — figyelmeztette az orvos.

Minnie odafutott újra az ágyához.

— Itt vagyok, Károly! — szólta, mintha csak megérezte volna férjének egyetlen ki-vánságát.

Leült az ágy szélére és kezébe vette a be-teg sovány kezeit.

A sebesült ember boldogan mosolygott és

lecsukta szemeit.

Dick félrevonta az orvost.

— Hogy van betegünk?

— Egyetlen egy okból válságos állapot-ban.

— És mi az az ok?

— Gyengeség.

— Értem. Így hát én aligha fogok tudni vele beszélni?

— Mikor? Most?

— Igen.

— Uram, — válaszolt az orvos aggodal-mat keltő komolysággal — 10 szóznak a kiej-tése a halált jelentheti.

— Az baj.

— Csak a nyugalom és pihenés mentheti meg az életét.

— Akkor hát itt kell őt hagynom, bár pár percnyi értekezésünk egy csomó rejtélyt fedne fel előttem és nagy, nehéz munkától ki-mélne meg.

— Arról most szó sem lehet.

— Ugy hát nincs más hátra, mint haladni tovább a felvett nyomon és egyedül végig-küzdenem az egészet — határozta el magát Dick.

Az asszonynak kevés pénzt adott, amivel egyelőre szükségleteit fedezheti és eltávozott a szállodából.

A főkapitányságra ment, de a kapitányt nem találta irodájában.

Dick Miklós leült.

Mi legyen a következő lépés?

Mélyen elgondolkozott.

A lefolyt huszonnégy órának eseményei vonultak el szemei előtt.

A feje előrebillent, álomba merült.

Az ügyeletes rendőrtisztviselő nem zavar-ta álmában.

Hét órakor megérkezett a kapitány, aki felköltötte Dicket.

— Mi újság? — kérdezte.

A titkosrendőr meglátta az ablakon beöm-lő nappali világosságot, tudta, hogy órák hosszat aludt.

— Hány óra?

— Hét.

— Elveszítettem egy csomó időt. Pedig nem akartam aludni.

És akkor, röviden és tisztán elmondta a napi eseményeit.

A kapitány elámult annak az óriási mun-kának hallatára, amit Dick végzett és egy-uttal nagyon meg volt elégedve az elért ered-ménnyel.

— Mesés, bámulatos! — szólta. — De mi lesz a következő lépésed?

— Segítségért jöttem, hogy a bankóhamisi-tókat rajtacsipjem.

— Nagyon jól van.

— Van egy kis kilátás rá, hogy az atya-

LEGJOBB, LEGOLCSÓBB

hazai regény és imakönyvek, hangszerek és kották, valamint mindennemű hazai impor-tált árucikkek FALKENSTEIN SOMÁ-nál szerezhetők be.

— Irjon árjegyzékért. —

FALKENSTEIN SOMA,

a „Bevándorló” new yorki megbízottja.
314-316 E. 9th St., 1. floor. New York.



UTAZÓ ÜGYNÖKÖK

akik a pontos elszámolás iránt biztosítéket képesek nyújtani, előnyös feltételek mellett kerestetnek a Bevándorló részére. Jelentkezhetni személyesen vagy levélbelileg ezen czim alatt: A BEVÁNDORLÓ, 327 East 13 street, NEW YORK.

VESZÉLYBEN FORGÓ KÖVETELÉSEKET

az Egyesült Államok minden területén legbiztosabban kollektál

Sarver & Ames

jó hírű amerikai irodája, ahova bizalommal fordulhatnak a magyarok is s ahol magyar nyelvű megkereséseket is elintéznek.

PARK BUILDING, PITTSBURG, PA.
(3-ik emelet)

EURÓPAI GYÓGYINTÉZET.



Bármily régi be-tegségben is szen-ved s ha orvosai ez ideig hiába gyógyke-zelték, forduljon bi-zalommal hozzánk. A mi európai gyógy-intézetünkben min-dennemű betegségek gyorsan és sikeresen kezeltetnek.

ORVOSI TANÁCSOT INGYEN ADUNK.

Redelő-órák hétköznapon reggel 9 órá-tól esti 8 óráig, ünnepnap délelőtt 10 órá-tól délután 3 óráig.

EUROPEAN MEDICAL INSTITUTE

402 GRAND ST. — PITTSBURG, PA.

Csakis 12 cent a mi uj

DOLLÁROS GYÜRÜNK



A képek a gyűrük valódi szépségének még a felét sem mutatják. A gyűrük burkja aranyból készült, az oldalakon gyönyörű díszítményekkel s bármily kezdőbetűt INGYEN vésünk bele. New Yorkban bomlanak e gyűrük után és hölgyek és urak, leányok és fiuk ugyan úgy hordják őket mint a gyémánt gyü-rüket. A mi gyűrűnk rendes ára egy és két dollár darabonként, de ön megkaphat egyet tizenkét centért, ha öt fiatal barátjának átadja a jegyeket, amelyeket a gyűrűkkel együtt küldünk. Irjon erre a czimre:

PARIS RING CO., MONTCLAIR, N. J.

75 DOREMUS BUILDING

CHICAGO ÉS KÖRNYÉKE MAGYARSÁGÁNAK FIGYELMÉBE!

Dr. BOTTLIK LAJOS

BUDAPESTI EGYETEMES ORVOSTUDOR

volt csász. és kir. katonaoorvos, a magyar kir. posta-, távirtda és telefon, a m. kir. államvas-utak és a csász. és kir. Kassa-Oderbergi vasút volt orvosa

Jelenleg chicagói kórházi igazgató-főorvos, konzulátusi orvos, a legkülönfélébb és legsu-lyosabb betegségeket a legtudományosabb alapon és az orvosi tudomány eddig elért legmaga-sabb szívonán, a legjobb eredménnyel gyógyítja. Különös szakképzettséggel gyógyít mindenféle férfi és női betegségeket a legnagyobb TITOKTARTÁS mellett jótállással. — Levelekre válaszol:

Dr. LOUIS BOTTLIK

420 SO. HALSTEAD STREET. — Telephone Monroe 1116. — CHICAGO, ILL.

mesterüket, az orvost is ott csipem velük.

— Igaz.

— Akkor azután letartóztatjuk az aszszonyt a Ford-féle gyilkosság miatt. De én még most sem vagyok tisztában azzal, hogy miként történt, hogy Blake őt feleségének ismerte el.

— Hiszen ez a különös a dologban. Mert hiszen ő tényleg és minden kétséget kizárólag feleségének mondta őt.

— És mégis — szolt Dick — amig mi a falon keresztül távirtdai kopogtatás útján beszélgettünk, kereken tagadta, hogy öneki tudomása volna erről a jelenetről.

— Igen, elmondta, hogy azt táviratozta, mikép ő csak egyszer találkozott azzal az aszszonnyal, akkor, amikor őt meghazudtolta.

— Így mondta ő.

— Pedig mi saját szemünkkel láttuk őt ágyában fekve?

— Igen.

— És a saját füleinkkel hallottuk, amint határozott hangon feleségének mondta őt.

— Hiszen csak ez a dologban a furcsa.

— De amit bizonyára meg fogsz tudni fejtetni, ha a főembereket letartóztatod — szolt a kapitány. — Most akarod megkezdeni a bankóhamisítók ellen a letartóztatási hajszát?

— Hány embert adhatsz?

— Magam is veled megyek és még négy ember.

— Az elég. Szedd össze őket és induljunk.

— Helyes.

Az emberek összegyűltek és mikor mindegyik megvizsgálta a revolverjét, Dickkel és a kapitánnyal élükön elindultak a bankóhamisítók tanyájára, a Crosby-utczába.

Menetközben Dick megállapította a kapitánnyal terveit.

(Folytatás következik.)



Ami Kedvelt Bankárunk

JOS. TOMCSÁNYI

Homestead, Pa. Duquesne, Pa.

The Friedman Print
215 BOWERY NEW YORK

Elvállalja alapszabályok s minden-nemű nyomtatványok elkészítését.
Kétünöven felszerelt magyar nyomda.
A „BEVÁNDORLÓ“-T ITT KÉSZITIK.
Elv: csinos kiállítás olcsó árak mellett.

ÖT NAP A CSENDES VIZEN

NEW YORKBÓL
NEW ORLEANSBA

A Southern Pacific Utján
Személyszállító hajók

NEW YORKBÓL MINDEN
SZERDÁN DÉLBE INDULNAK.

New Orleansban kapcsolatunk van az összes vasutakkal minden helyhez

Louisianában, Texasban, New Mexicóban, Arizonában és Californiában

Kérdezősködhetni New York, Broadway 1 vagy 349 szám alatt

A BEVÁNDORLÓ

I. BOSS
111 SECOND STREET — — — PASSAIC, N. J.
Mindenféle szivarok és dohányok importálójak.
KÜLÖNÖSEN JÓ A KOSSUTH ÉS GRÓF
BATTHYÁNYI DOHÁNY
Megrendelések nagyban és kicsinyben vidékre is

CHARLES R. KEAR

HARRY F. POTTER

elnök

pénztárnok

ELSŐ NEMZETI BANK

First National Bank

MINERSVILLE, PA.

Alapított 1864-ben. Schuylkill-Coun-
tynak legöregebb nemzeti bankja.

Alaptőke \$50,000,00

Tartalékalap és szét nem

osztott nyereség \$75,000,00

Elfogad pénzbetétet és a pénzt csekk
alapján vagy szóbeli felkérésre azonnal
visszafizeti.

Pénzküldéseket a világ bármely részébe
bank- vagy postautalvány útján eszközöl.

THE "STATE BANK"

AZ ÁLLAM BANKJA.

378 Grand Street, New York City.

Elnök Richard O. L., alelnök Kohn Arnold, más-
sodalelnök Burckett L. Walter, pénztáros

Voorhis O. I., alpénztáros Kneisel János.

Tőke, felesleg, nyereség több mint \$1,000,000

Betétek több mint 15,000,000

Pénzküldeményeket elfogadnak a világ minden
részébe.

Hajójegyek minden vonalra kaphatók.

KÉPVISELŐINK.

A Bevándorlót a következő urak képviselik a kö-
vetkező helyeken olyképp, hogy erőfizetési díjakat fel-
vehetnek és nevünkben nyugtázzhatnak:

Krupcsinszky Adolf ur Elizabethport, N. J.
Makray Jenő ur South River, N. J.
Panykó István ur New Brunswick, N. J.
Perbeth Ferencz ur Union City, Conn.
Getsy János ur Torrington, Conn.
Sághy József ur Wells Creek, Pa.
Torhán János ur Yonkers, N. Y.

A PITTSBURGI FIÓKIRODA
KÉPVISELŐI:

Friedl Lambert ur Steubenville, O.
Kováts Arthur ur Pittsburg, Pa.
Finkelstein I. ur Homestead, Pa.
Samu György ur So. Sharon, Pa.
Andrejkosits Béla ur Pittsburg, Pa.
NEVADA KÁROLY ur
utazó képviselő Pennsylvania államban.

MEGBIZHATÓ BANKÁROK

E rovat alatt oly bankcégeket nevezünk
meg, amelyekhez honfitársaink bátran for-
dulhatnak pénzküldés vagy pénzbetétel
ezéljából.

NEW YORK ÁLLAM.

Knauth, Nachod és Kühne, 15 William street, New
York.

Kiss Emil, 104—2nd Ave., New York.

Németh János, 457 Washington street, New York.

Deutsch Testvérek, 317 Houston street, New York.

Pénzküldés, hajójegyiroda és közjegyzői hivatal.
The Oriental Bank, 182—184 Broadway, New York.

Csekkontó, hitellevelek, külföldi értékpapírok
megvétele és eladása.

PENNSYLVANIA ÁLLAM.

B. Hendler, successor to A. Hendler Son. & Co.
Cassandra.

Pénzküldemények Magyarországra és Európa bár-
mely részébe olcsón, gyorsan és biztosan. Hajóje-
gyek az összes vonalakon az ó-hazába és az óhazából
sehol olcsóbban nem kaphatók.

First National Bank, Első Nemzeti Bank, Minere-
ville.

Alaptőke \$50,000.00, tartalékalap és szét nem osz-
tott nyereség \$75,000.00. Elnök Charles R. Kear,
pénztáros Harry F. Potter.

Róth József és Fiai, a monongahela völgynek legre-
gibb bankháza, saját épületében, ötödik Ave. és
Locust street sarkán, McKeesport, Pa.

Pénzküldés az ó-hazába gyorsan, pontosan a legol-
csóbb árfolyam mellett. Hajójegy eladás az összes
vonalakra a legalacsonyabb árak mellett. Közjegy-
zői okiratokat szakértelemmel kiállítanak és a kon-
zultus hitelesítést, beszerzik. Jos. Roth and Sons.

Hungarian American Savings & Trust Co., Duquesne
Magyar Amerikai Takarékos és Hitel Társulat,
Duquesne.

Alaptőke és fölösleg 175,000.00 dollár. Pennsylva-
nia állam legerősebb bankházainak egyike s az egye-
dül magyar államilag ellenőrzött magyar bank Ame-
rikában. Igazgatói és részvényesek magyarok. Felső
két százalékot csekk számlára, 4 százalékot betéti
számlára. Pénzküldés, hajójegy eladás és közjegy-
zői iroda.

Klein Jakab, magyar bank és váltóüzlete, 1340 Penn
Avenue, Pittsburg.

Megbízható pénzküldő és hajójegy elárúsító. Kml-
lit közjegyzői okiratokat és elvállalja hazai ügyek
elintézését.

Tomcsányi József, Homestead és Duquesne.

MICHIGAN ÁLLAM.

The People's Savings Bank, A nép takarékos bankja,
Detroit.

Alapított 1871, tőke \$500,000, fölösleg \$350,000,
takarékbetétek 11,000,000. M. W. O'Brien elnök, F.
A. Schulte alelnök, Geo. E. Lawson pénztáros, J. R.
Bodde segédpénztáros, R. W. Smylie ellenőr, J. T.
Keena jogtanácsos. Fióközlés Gratiot Ave., üzlet-
vezető Ino. N. Wolfschlager.

MISSOURI ÁLLAM.

The Farmer's & Miner's Trust Company, a gazdák és
bányászok truszt kompániája, Bonne Terre.

Bejegyeztetett 1890-ben. Tőke \$100,000.00. R. B.
S. Parsons elnök, F. J. Thomure alelnök, F. H.
Dearing titkár és pénztáros.

OHIO ÁLLAM.

Perczel Lajos, 532-534 Pearl street, Cleveland.
Friedl Lambert, volt csász. és kir. konzuli tisztviselő,
Steubenville.

WISCONSIN ÁLLAM.

Merchants and Savings Bank, Kereskedelmi és taka-
rékos bank, Kenosha.

Wisconsin állam felügyelete alatt. H. B. Robinson
elnök. Tőke \$25,000. Elad hajójegyeket minden von-
alra. Pénzeket elküld a világ bármely részébe. Tak-
arékbetétet elfogad.

NEW JERSEY ÁLLAM.

Rizsák János, 128 Second street, Passaic.

The People's Bank & Trust Company, 185 Main Ave.
Passaic.

Népbank és truszt kompánia. Elfogad betéteket
és kamatokat fizet utánuk. Csekkontókat nyit. Tő-
ke és fölösleg 322,000.00 dollár.

Chester Frank Dyer urnak, az amerikai Egyesült
Államok budapesti főkonzulának irodája Budapesten,
V. Wurm-udvar 21. szám alatt van. A főkonzul fennel
ügynétségének irodája: Flume, Andrassy ut 22.
Magyar amerikalak, akik az ó-hazában nehézség-
kel találkoznak, forduljanak oda.